



INFORMÁTOR

ČKO

Vydáva
Mestský úrad
v Spišskej
Novej Vsi

8/07

KULTÚRNO - SPOLOČENSKÝ MESAČNÍK MESTA SPIŠSKÁ NOVÁ VES

NÁVŠTEVA PREZIDENTA



12. júl 2007 - deň prvej oficiálnej návštevy prezidenta SR Ivana Gašparoviča v meste Spišská Nová Ves.

Pán prezident k nám pricestoval krátko po 10.00 hodine a pred Radnicou ho privítal predseda Košického samosprávneho kraja Zdenko Trebul'a a primátor mesta Ján Volný. V obradnej sieni Radnice privítali hlavu štátu aj poslanci NR SR, poslanci vyššieho územného celku, poslanci mestského zastupiteľstva, ako aj členovia delegácií partnerských miest Spišskej Novej Vsi. Po skončení prijatia a zápise do pamätnej knihy sa v Radnici konalo krátke stretnutie s vedením mesta.

O jedenástej hodine sa všetci presunuli na slávnosť na Štefánikovo námestie, kde po krátkom kultúrnom programe v podaní

FS Čačina a tónoch fujary zaznel príhovor Jozefa Markuša, predsedu Matice slovenskej. Prezident potom slávnostne osobne odhalil nový pamätník M. R. Štefánika (foto č. 1), ktorého autorom je akademický sochár Ladislav Kacvinský. Slávnostnú atmosféru dotvárala Hudba Ozbroyených síl SR a príslušníci Čestnej stráže Ozbroyených síl SR. Na záver pri tónoch hymny SR preleteli nad hlavami všetkých prítomných tri stíhačky Albatros.

Nasledovala beseda s poslancami mestského zastupiteľstva, primátormi, starostami okolitých miest a obcí. Pán prezident sa zaujímal o situáciu v regióne, no otvoril aj citlivé témy ako zdravotníctvo, vysokoškolský a lesný zákon, novelu Zákonníka práce, či čerpanie prostriedkov z Európskych

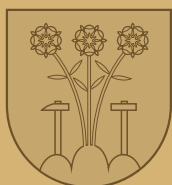


Foto č. 1

fondov. Hovoril o medzinárodnom význame SR, o potrebe rozvoja regiónov, škôl, vidieka a cestovného ruchu. Oboznámil sa s najnovšími zámermi mesta Spišská Nová Ves, ktoré hodnotil veľmi pozitívne.

pokračovanie na str. 3

www.mestosnv.sk



BILLA A LIDL V MESTE

• str. 4



MODERNIZÁCIA ŽELEZNICE

• str. 5



BUDÚCNOSŤ EMBRACA

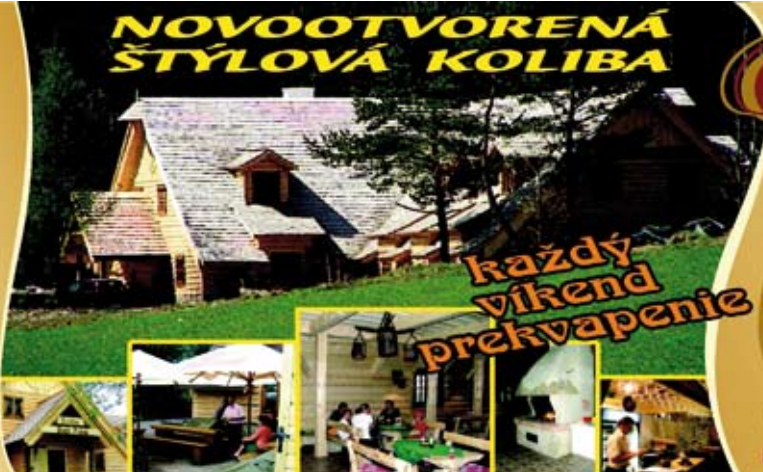
• str. 8

NOVOOtvorená ŠTYLOVÁ KOLIBA

každý víkend prekvapenie

SLOVENSKÝ RAJ
koliba
BIELY POTOK
Podlesok

možnosť rezervácie: 0903 633 778


ZNAČKOVÉ PLASTOVÉ OKNÁ

V LETE SIETE PROTI HMYZU ZA KORUNU!

U NAS DOSTANETE VIAC ZA ROVNAKÚ CENU

Akcia trvá do 31. 8. 2007 pri kúpe plastových okien Noves.
Cena 1,- Sk platí pre pevné siete vo farbe biela a hnedá,
pri viackrídlových oknách jedna sieť pre daný výrobok.

infolinka: 0800/111 712, www.noves.sk

...to®
najlepšie okno

 **Noves®**

 **ACS KOMPRESORY**
s. r. o.

Autorizované stredisko Atlas Copco, Kärcher a Moditec

HOBBY & PROFI čistiaca technika

- vysokotlakové stroje
- vysávače
- podlahové stroje
- zametacie stroje
- čistiace stroje pre priemysel pre domácnosť
- snehové frézy
- čistiaca chémia

Radlinského 27
052 01 Sp. Nová Ves
053/446 4947
0903 121 379
www.acskompresory.sk

KÄRCHER. Na celom svete číslo 1 v čistení vysokým tlakom!

 **KÄRCHER**

Jednoducho čisté



POZVÁNKA

Mesto Spišská Nová Ves

pozýva pri príležitosti 63. výročia SNP
na spomienkovú slávnosť, spojenú s kladením vencov.

Slávnosť sa uskutoční
dňa 28. 8. 2007 o 14.00 hod.

pred Pamätníkom SNP na Radničnom
námestí v Spišskej Novej Vsi.



COPY CENTRUM

Zimná 51, Spišská Nová Ves
na poschodí nad papieriectvom Domino

WWW.MATCHES.SK

▶ plnofarebná tlač	gravírovanie
▶ kopírovanie	športové poháre
▶ skenovanie	medaily
▶ laminovanie	reklama
▶ výroba brožúr	rezaná reklama
▶ letáky	reklamné predmety
▶ katalógy	výroba suvenírov

PEČIATKY
výroba - predaj - servis

LÁSER TECHNOLOGY

NÁVŠTEVA PREZIDENTA

dokončenie z 1. strany

V rámci programu potom zavítal prezident na Spišský salaš v Spišskom Podhradí, kde na pamiatku pribil spomienkovú podkovu, bol pasovaný za Spišiaka a prisľúbil ochraňovať zem spišskú (foto č. 2).

Následne navštívil aj firmu Embraco Slovakia, s. r. o. (foto č. 3). Na námestí sa stretol aj s evanjelickým farárom Jaroslavom Matysom a nahliadol do rekonštruo-



Foto č. 2

vaného evanjelického kostola. V Galérii umelcov Spiša si pozrel výstavu malieb Aleny Kolesárovej – Ličkovej a jej babky Anny Ličkovej. Na svoje veľké želanie



Foto č. 3

okúsil aj jarmočnú atmosféru a prešiel sa po trhu pomedzi stánky. Na námestí sa stretol pri priamych neformálnych rozhovoroch s ľuďmi, ktorí ho vyzvali, aby častejšie prišiel do Spišskej Novej Vsi.

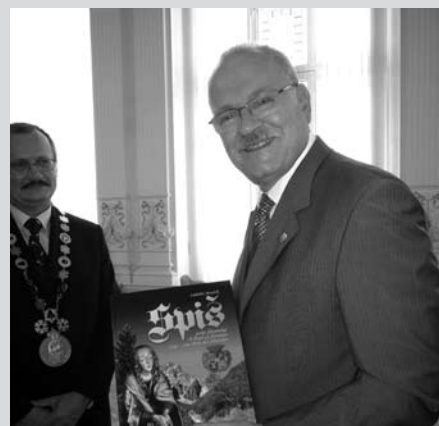
Vyvrcholením celého dňa bol kultúrny program na hlavnej tribúne, ktorý si prezident Ivan Gašparovič pozrel spomedzi davu ľudí a potom už slávnostne otvoril 52. ročník Spišského trhu, ako aj jubilejný 40. ročník Spišských výstavných trhov slovami: „*Ta šicko najlepšie Vam prajem a bavce še.*“

Ing. Lucia Kormošová



zľava: Miroslav Semeš – zástupca primátora, Peter Petko – prednosta MsÚ, Zdenko Trebul'a – predseda KSK, Lea Grečková – poslankyňa NR SR, Ivan Gašparovič – prezident SR, Ján Volný – primátor mesta

Rozhovor s pánom prezidentom SR Ivanom Gašparovičom



Pán prezident, stretli ste sa na námestí s ľuďmi. Ako na Vás zapôsobili Novovešťania?

„V Spišskej Novej Vsi nie som prvýkrát, už som tu bol viackrát, síce vo funkcii prezidenta prvýkrát. A vždy som tu našiel veľmi úprimných a srdečných ľudí. Aj moje privítanie bolo veľkým prekvapením, bolo srdečné, také bezprostredné. Mal som z toho dobrý pocit.“

Chceli by ste niečo odkázať, prípadne popriať obyvateľom Spišskej Novej Vsi do budúcnosti?

„Ako prvé by som chcel popriať, aby sa naplnili všetky tie predstavy, ktoré má primátor aj poslanci o dobudovaní infraštruktúry, o vytvorení nových pracovných miest a nových príležitostí, a samozrejme, aj vybudovaní mesta Spišská Nová Ves. Ak budú realizované tieto kroky, tak sami občania pocítia, že ich mesto ozaj napreduje a je dynamické. A že je to aj vďaka predstaviteľom mesta, čiže aj tých ľudí, ktorých si do týchto funkcií zvolili. Bol by som rád, keby takto pocítovali ich činnosť.“

S pánom primátorom sa poznáte už dlhšie. Niečo nám naňho prezradíte.

„Nó (úsmev), s pánom primátorom sa poznáme. Áno, od tých začiatkov, kedy sme začali budovať nové Slovensko. Som veľmi rád, že teraz je vo svojom meste, kde buduje Spišskú Novú Ves a som veľmi rád, podľa tých predstáv a plánov, ktoré mi naznačil, že to vidí v takýchto pozíciách. Som presvedčený, že sa to aj podarí.“

Prídete do Spišskej Novej Vsi aj v budúcnosti, ak Vás pozveme?

„No tak možno už nebudem prezident, tak či ma pozvete, to neviem (smiech). Ale určite prídem aj bez pozvania do tohto kraja a Spišskej Novej Vsi, lebo je to ozaj krásny kraj a mám tu veľa známych.“

Za rozhovor pánovi prezidentovi ďakuje Ing. L. Kormošová, foto: autorka

BILLA A LIDL V MESTE ?

Spoločnosti BILLA a LIDL sa v súčasnosti usilujú o umiestnenie svojich supermarketov v meste Spišská Nová Ves. BILLA si pre tento zámer vybrala pozemok bývalého Mäsokombinátu pri križovatke Elektrárenskej a Rázusovej ulice, kým LIDL sa už po druhý krát usiluje o plochu pred bytovým domom Panoráma pri sídlisku Mier. Svoje zámery predstavili na 6. riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 21. júna 2007. Poslanci mesta predložené zámery schválili.

BILLA chce v rámci svojho zámeru zbúrať starú budovu Mäsokombinátu a na jej mieste postaviť nový supermarket. Predajná plocha bude 870 m² a ponuka bude zameraná predovšetkým na potraviny. Významným faktom je, že spoločnosť BILLA už vlastní 65 % spomínaného pozemku. Mesto by vybudovaním supermarketu malo získať viacero benefitov:

- asanáciu chátrajúcej budovy bývalého Mäsokombinátu,
- minimálne 40 nových pracovných pozícií,
- 85 nových parkovacích miest,
- vybudovanie svetelnej križovatky (uvažovalo sa aj o okružnej, tá by však bola prístupná len pre osobné autá, vzhľadom na okolitú zástavbu),
- 1 milión Sk na dostavbu prístupovej komunikácie v zadnom trakte Zimnej ulice.

Spoločnosť BILLA súhlasila s prispôbením budovy supermarketu okolitej architektúre.

Výstavba by mala predstavovať investíciu okolo 80 mil. Sk.

Poslancov na zastupiteľstve zaujímala aj možnosť vybudovania podzemného parkoviska, architektonickosť a umiestnenie budovy v centre mesta, či existencia protihlukových bariér. „*Vybudovanie podzemného parkoviska je finančne náročné. Povoľená a požadovaná hladina hlučnosti bude organizačne zabezpečená zásobovaním len počas pracovného času. 25 % predajní BILLA sa nachádza priamo v centre miest, dokonca existujú predajne aj bez parkovacích miest a nie je to problém. Za parkovanie spoločnosť BILLA nebude požadovať žiadne poplatky,*“ uviedol Ing. arch. Milan Zelina, architekt projektu.

Na otázku, aké bude zastúpenie slovenských tovarov v ponuke supermarketu BILLA, pán Branko Labuš, zástupca spoločnosti BILLA odpovedal, že v sortimente potravín by to malo byť okolo 85 – 90 %.

Spoločnosť LIDL, ako sme už informovali v aprílovom 1čku, sa usiluje o danú parcelu pri Panoráme už od roku 2003. Mesto v minulosti dalo požiadavku znížiť rozlohu a kapacitu, ktorej LIDL vyhovel nasledovne:

- plocha sa zníži z plánovaných 1280 m² na 1000 m²,
- počet parkovacích miest sa zníži zo 130 na 86 (podľa spoločnosti LIDL prax ukazuje, že priemerná denná obsadenosť býva 20 – 25 parkovacích miest).

LIDL by mal vytvoriť nové pracovné miesta pre 30 ľudí. Zásobovanie bude riešené raz denne v skorých ranných hodinách.

Dotknutý mestský výbor dňa 18. júna 2007 výstavbu podporil za podmienok nasledujúcich vynútených investícií v prípade, že sa nepodari premiestniť výstavbu inam:

- LIDL zabezpečí rekonštrukciu mosta spájajúceho Starosaskú ulicu so sídliskom Mier v hodnote 12 mil. Sk,
- LIDL poskytne 500 tis. Sk na vybudovanie turisticko-lyžiarskeho chodníka pozdĺž rieky Hornád,
- LIDL poskytne 500 tis. Sk na vybudovanie nového detského ihriska.

Medzi verejnosťou je negatívne hodnotený najmä záber zelene, či obava občanov, že LIDL predáva len „lacné“ a tak sa stane okolie supermarketu strediskom asociálov, čo sa odzrkadlilo aj v dvoch podaných petíciách proti výstavbe LIDL-u. Predstavitelia LIDL-u však uviedli, že tieto obavy sú neopodstatnené.

V súvislosti s výstavbou LIDL-u bolo poukázané aj na problémy, ktorým mesto musí dnes čeliť, predovšetkým kritický stav mosta zo Starosaskkej ulice na sídlisko Mier. **Problematická je i celková doprava, ktorú je potrebné riešiť s cieľom odľahčiť špičku na križovatke pri Metropole a v tejto súvislosti by sa mal na budúci rok v réžii mesta začať stavať pod Kauflandom nový most na sídlisko Mier.**

Na margo zámerov oboch obchodných reťazcov v meste pán primátor, Ján Volný, uviedol: „*Je potrebné si uvedomiť, že mestské zastupiteľstvo schválilo zatiaľ iba zámery. Neznamená to, že sme vydali stavebné povolenia pre tieto spoločnosti!*“

Ing. Lucia Kormošová

DREVÁRSKA FIRMA PILVUD OBNOVUJE SVOJU ČINNOSŤ

Od augusta 2007 obnovuje svoju činnosť firma Pilvud, s. r. o., ktorej novým majiteľom je spoločnosť M. T. O., s. r. o. z Košíc.

Drevárska firma Pilvud so základným imanom 40,2 milióna korún vznikla v roku 1992 sprivatizovaním výrobných závodov štátneho podniku Piloimpregna a fungovala ako spracovateľ ihličnatej a listnatej guľatiny až do konca apríla 2005, kedy bol na jej vlastnú žiadosť na firmu vyhlásený konkurz.

Dnes opäť začína so svojou činnosťou pod taktovkou nového majiteľa, košickej spoločnosti M. T. O., s. r. o., zastúpenej konateľom Mgr. Ondrejom Melichom. Prevádzka ostáva v pôvodných priestoroch firmy Pilvud.

Firma by mala začať svoju činnosť od augusta 2007, k čomu potrebuje na rozbeh aj dodávky dreva. To bude na základe uzatvorenej kúpnej zmluvy nakupovať od mestskej spoločnosti

Lesy mesta Spišská Nová Ves, s. r. o., pričom pôjde prvotne o dodávky dreva nižšej kvality. Obnova činnosti by mala prebehnúť v dvoch fázach. Najprv sa od augusta uvedú do prevádzky „špirály“, špeciálne stroje na spracovanie dreva nižšej kvality a tenšieho dreva, ktoré má vo svojom vlastníctve košická spoločnosť (niečo ostalo po Pilvude, niečo sa dokúpilo). Vstupná investícia predstavuje okolo 5 miliónov korún a vznikne 20 nových pracovných miest. Vyrábať sa budú napríklad hranoly, ktoré budú ako polovýrobok smerovať do ďalšej výroby. M. T. O., s. r. o., v tejto súvislosti hľadá odbyť najmä na vonkajších trhoch, oslovené bolo aj Grécko. Časť produkcie by sa mala vyvážať na maďarský trh. V druhej fáze by sa mali uviesť do prevádzky „gatre“, špeciálne stroje na spracovanie dreva vyššej kvality a hrubšieho dreva. V súvislosti s následným rozšírením výroby sa uvažuje aj o zavedení dvojzmennej pracovnej

doby a so zamestnaním ďalších pracovníkov. Veď ďalší produkt výroby, tzv. „drevná štiepka“, bude spaľovaním využitá na vykurovanie.

Ján Slivenský, konateľ Lesov mesta Spišská Nová Ves, s. r. o., uviedol: „*Som rád, že z mestských lesov sa bude odoberať aj menej kvalitná drevná hmota, ktorá je dnes nevyužitá, a drevo bude využité v maximálnej miere, čo dokazuje aj fakt, že drevná štiepka ako vedľajší produkt výroby bude následne slúžiť na vykurovanie.*“

V tejto súvislosti by mesto Spišská Nová Ves mohlo spätným odkúpením takejto drevnej štiepky získať alternatívny zdroj energie, čo má význam hlavne v rámci uvažovaného inštalovania kotlov na spaľovanie biomasy na Mieri. Ide o projekt, ktorý bol predstavený na 6. riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva 21. júna 2007.

Ing. Lucia Kormošová

MODERNIZÁCIA ŽELEZNICE

**PRÍPRAVA MODERNIZÁCIE
ŽELEZNIČNEJ TRATE
POPRAD - TATRY
- KROMPACHY**

Ako sme už informovali v marcovom Informátore, modernizácia železnice neobíde ani naše mesto. Vo februári 2007 bola Mestu Spišská Nová Ves, ako dotknutej obci a povoľovaciemu orgánu, doručená Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky (MŽP SR) správa o hodnotení „Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Poprad Tatry (mimo) – Krompachy“ (v rámci Dokumentácie posudzovania stavby na životné prostredie - EIA). Táto správa bola sprístupnená v dňoch 12. 2. – 14. 3. 2007 verejnosti. Dňa 15. 3. 2007 sa v Redute uskutočnilo verejné prerokovanie tejto správy, na ktorom bol projekt prezentovaný spracovateľom projektovej dokumentácie – firmou PRODEX, spol. s r. o. Bratislava. Na prerokovaní boli zodpovedané otázky verejnosti, ktoré sa týkali pripravovanej stavby. Dokumentácia EIA uvažovala so zrušením železničnej zastávky Teplička nad Hornádom. Doba výstavby modernizovanej trate v celom úseku od Krompach po Poprad by mala byť 4 roky, v termíne 2011 až 2014.

V rámci prípravy dokumentácie EIA sa na návrh vedenia mesta Spišská Nová Ves preverovala aj možnosť preložky železničnej trate na juh od mesta, čo sa však ukázalo ako nereálne z technického, ale hlavne ekonomického hľadiska. Výber trasy modernizovanej železničnej trate prechádzajúcej k. ú. Spišská Nová Ves, Smižany a Teplička nad Hornádom sa viedol v spolupráci s MsÚ Spišská Nová Ves, odborom výstavby, územného plánu a dopravy.

Mesto Spišská Nová Ves následne v marci 2007 požadovalo, aby do pripravovanej projektovej dokumentácie na vydanie územného rozhodnutia bolo zapracované aj riešenie novej železničnej zastávky „Madaras“ (v súvislosti so zámerom vybudovať komplex MADARAS)

a bezpečný prechod pre obyvateľov mestskej časti Telep a Modrý vrch cez železniciu. ŽSR ako aj PRODEX tieto požiadavky akceptovali.

5. júna 2007 MŽP SR vydalo záverečné stanovisko k dokumentácii EIA, ktoré nájdete aj na www.mestosnv.sk.

V súčasnosti je projektová príprava v štádiu dokumentácie na vydanie územného rozhodnutia (DÚR), kde sa na základe vydaného záverečného stanoviska MŽP SR podrobnejšie rozpracuje nielen modernizácia železnice, ale aj ostatných, hlavne vyvolaných investícií.

6. júna sa konalo rokovanie MsÚ, ktoré sa zaoberalo aj optimálnou lokalizáciou pešej lávky ponad železničný koridor. Otázka využitia existujúceho (opusteného) zemného telesa železničnej trate po modernizácii železnice sa riešila na pracovnom rokovaní dňa 11. júla 2007.

Výsledkom doteraz prebehnutých rokovaní je projekt, ktorý má na Spišskú Novú Ves nasledujúce dopady:

- trasa modernizovanej železničnej trate v úseku Markušovce – Spišská Nová Ves je vedená mimo existujúcu trať (parametre ktorej nezodpovedajú požiadavkám na modernizovanú železničnú trať), následne vedie v trase trate na Levoču východne od mesta do ŽST Spišská Nová Ves;
- zastávka Teplička bude mať novú polohu;
- súčasťou trate bude tunel pod Kalmankou, estakáda a násyp medzi Kúdelníkom a nedostavaným mäsokombinátom;
- pribudne zastávka Spišská Nová Ves – Madaras;
- železničná stanica zostáva v existujúcej polohe, modernizácia sa dotkne hlavne koľají pri staničnej budove, vybudujú sa nové ostrovné nástupištia s mimoúrovňovým prístupom cestujúcich vrátane imobilných (súčasťou je aj bezpečnostné označenie pre nevidiacich a slabozrakých), zastrešenie časti nástupišť, rekonštrukcie výpravnej aj prevádzkovej budovy;
- modernizácia železničnej trate nie je len úpravou smerového a výškového vedenia trate pre traťovú rýchlosť do 160 km/h, ale hlavne prinesie zvýšenie bezpečnosti, komfortu jazdy, kultúry cestovania, zníženie dopadov železničnej prepravy na obyvateľov – hlavne hluku, emisií, prašnosti a vibrácií;

• v rámci modernizácie trate sa pripravuje aj úprava predstaničného priestoru (vybudovanie parkoviska, alebo prípadne aj pešej zóny na konci Ul. Odborárov v spolupráci s tvorcom územného plánu mesta SNV – ARCH.EKO);

- vybudovanie lávky pre chodcov ponad železničnú trať v osi Ulice B. Němcovej na Ulicu J. Hollého;
- zachovanie regionálnej trate Spišská Nová Ves – Levoča, pripojenej z hlavnej trate;
- zachovanie vlečkového systému napojených firiem (predovšetkým vlečka MPC) v SNV (ostane 1 koľaj v pôvodnej dráhe), okrem zapojenia firmy Pilvud;

- v rámci modernizácie sa rušia všetky úrovňové križovania pozemných komunikácií so železnicou:
 - zrušenie železničného priecestia a rämp na Markušovskej ceste – železnica v novej polohe;
 - zrušenie železničného priecestia pri železničnej zastávke Smižany na Staničnej ulici a vybudovanie podchodov pre chodcov v úseku Mlynskej ulice;
 - zrušenie úrovňového priecestia na Duklianskej a Radlinského ulici a jeho nahradenie mimoúrovňovým križovaním pre cestnú dopravu, cyklistov a peších z centra mesta na sídlisko Západ I v oblasti dnešnej križovatky (okružná križovatka bude pod železničnou traťou – podjazd, s priemerom 100 metrov) VIĎ OBRÁZOK;

- na konci Smižan sa vybuduje menšia podobná kruhová križovatka pre napojenie Mlynskej ulice popod železničnú trať s ulicou Slovenského raja;
- v rámci modernizácie sa pripravuje zmena trakčného napájacieho systému z jednosmernej trakčnej sústavy na striedavú – v mieste existujúcej meniarne sa vybuduje trakčná napájacia stanica;
- dôjde k rekultivácii a prípadnému využitiu opusteného zemného telesa po vybudovaní nových častí železničnej trate v súlade s plánmi mesta (možnosť vybudovať cestu, cyklistický chodník a pod.). Mesto uvažuje o vybudovaní integrovaného dopravného systému (kombinácia cestnej a železničnej dopravy, prípadne lanovej) v súvislosti s projektom „Spišský raj“.

V rámci modernizácie železnice ŽSR v zastúpení generálnym projektantom firma PRODEX, spol. s r. o. Bratislava, v zastúpení ŽSR požiadajú o vydanie územného rozhodnutia. V tejto súvislosti sa bude konať v septembri alebo októbri verejné prerokovanie dokumentácie územného rozhodnutia, kde sa účastníci konania (oznámenie o konaní bude verejnou vyhláškou) môžu vyjadriť k predloženej dokumentácii a ich pripomienky môže stavebný úrad zapracovať do územného rozhodnutia. Po vydaní územného rozhodnutia sa začne spracovávať dokumentácia na vydanie stavebného povolenia (DSP).

Ing. Lucia Kormošová



VIAC POZORNOSTI SENIOROM

O REKONŠTRUKCII DOMOVA DŮCHODCOV

Dňa 10. júla 2007 sa zástupcovia mestského úradu a poslanci mestského zastupiteľstva zúčastnili pracovného výjazdu do domova dôchodcov (ďalej len DD), v ktorom v súčasnosti prebieha rekonštrukcia podkrovia. Cieľom výjazdu bola kontrola priebehu rekonštrukčných prác a získanie bližších informácií k narastajúcim nákladom rekonštrukcie. Stretnutia sa zúčastnili zástupcovia hlavného dodávateľa stavebných prác i generálny projektant a nový riaditeľ DD, Ing. Alfonz Satmár. História celej stavby a celého projektu vysvetlil predstaviteľom mesta pán Ing. Jozef Gonda, vedúci odboru výstavby, územného plánu a dopravy MsÚ v Spišskej Novej Vsi.

Mesto Spišská Nová Ves podalo v roku 2004 na MVRR SR projekt so žiadosťou o získanie grantu s názvom „**Nová kvalita a kapacita starostlivosti o seniorov na Spiši**“. Po úspešnom výberovom konaní bola uzatvorená zmluva o poskytnutí príspevku vo výške 33,391 mil. Sk. Na základe tohto predbežného plánu sa malo Mesto Spišská Nová Ves na realizácii rekonštrukcie DD podieľať sumou cca 1,7 mil. Sk. V roku 2006 bola vyhlásená verejná súťaž na výber zhotoviteľa stavby a vnútorného vybavenia, projektovej dokumentácie pre realizáciu stavby a na výber stavebného dozora. Po vyhodnotení výberových konaní sa ukázalo, že je potrebná úprava rozpočtu mesta o 8 755 110,- Sk. Význam tu zohráva fakt, že projektová dokumentácia bola spracovaná v roku 2004, no výberové konania prebehli až v roku 2006. Časový posun od podania žiadosti až po realizáciu znamenal zmenu ceny.

V januári 2007 sa následne po podpise zmluvy o dielo začali práce na stavbe. V marci bola generálnym projektantom dodaná dokumentácia pre realizáciu, ktorá riešila upresnenie technického riešenia. Došlo k viacerým zmenám,



Pracovný výjazd - zástupcovia mesta na obhliadke rekonštruovaného domova dôchodcov

a tým pádom k ďalšiemu navýšeniu rozpočtových nákladov. Ing. Vladimír Mižík, generálny riaditeľ APS Alkon, a. s. (hlavný dodávateľ stavebných prác), uviedol: „*Sme povinní reagovať na zmeny. Oceňovanie bolo a je na základe jednotkových cien, ktoré boli dohodnuté vo verejnej súťaži, toto teda nespôsobilo zmenu. Navýšenie vyplývalo zo zmeny konštrukčného a technického riešenia, ktoré navrhli architekt a prevádzkovateľ DD.*“

Ako uviedol na stretnutí riaditeľ DD, Ing. A. Satmár: „*Nie je zámerom nadbytočne tu míňať peniaze. Práve naopak, skôr aby za málo peňazí bolo veľa dobrej muziky. Jediným cieľom je realizovanými technickými a konštrukčnými zmenami zvýšiť kvalitu a spríjemniť pobyt pre budúcich klientov v týchto priestoroch.*“

Došlo napríklad k zmene statického riešenia krovu, fasádneho systému, konštrukcie strechy, zvýšila sa výmera izolácií, počet požiarneho uzáverov, či počet plastových okien a dverí. Cieľom bolo na základe návrhu architekta presvetliť priestor. V pôvodnom riešení boli naprojektované strešné okná, no vzhľadom na možnosť využitia priestorov i pre osoby so zdravotným postihnutím boli okná preprojektované na klasické. O týchto, ale aj ďalších

zmenách a prip. chybách projektu hovoril na stretnutí pán Ing. arch. Dušan Burák, CSc., spoluautor projektu rekonštrukcie DD.

Upravená cena stavebných nákladov podľa projektu pre realizáciu tak k dnešnému dňu dosiahla 36 465 377,- Sk s DPH (pri nezmenených ostatných položkách – vnútorné vybavenie, projektová dokumentácia a stavebný dozor), čím sa navýšila celková suma projektu na 44 884 135,- Sk. Otázne je teda navýšenie o ďalších 4,4 mil. Sk s DPH. Uvedený nárast sa zákonite odrazí i vo zvýšení potreby vlastných zdrojov mesta, k dnešnému dňu v celkovej sume 13 163 010,- Sk a premietne sa čiastočne do rozpočtu mesta na rok 2007, hlavne však do rozpočtu na rok 2008.

Významný je aj fakt, že stavebné práce už 7 mesiacov bežia bez uhrádzania faktúr, pretože prevádzkovateľ, projektant i dodávateľ prác stoja na mŕtvom bode. Niektoré práce, ako podotkol aj Ing. Gonda sa jednoducho museli vykonať, napríklad dokončenie strechy, aby nedošlo k škodám vplyvom počasia. Ing. Gonda súčasne apeloval na vedenie mesta, aby v tejto veci (navýšenie o 4,4 mil. Sk s DPH) rozhodlo čo najskôr a mohli sa potrebné zmeny projektu prerokovať na MVRR SR.

Prímátor Ján Volný sa na stretnutí v DD vyjadril: „*Mesto si v žiadnom prípade nemôže dovoliť prísť o grant z Európskej únie i napriek navýšeniu nákladov na úkor mestského rozpočtu, operatívne musíme dospieť čo najskôr k riešeniu.*“ Súčasnne v tejto veci navrhol, aby nové vedenie DD ako prevádzkovateľ objektu DD dôsledne preverilo celý projekt s cieľom minimalizácie potrebných nákladov.

Rekonštruovaný DD by mal ponúkať štandardnú kvalitu a chce sa uchádzať aj o Certifikát v rámci Európskych sietí domovov dôchodcov. Budúci klienti určite ocenia možnosť bývania v apartmáne s predsieňou a vlastnou kuchynkou, TV signálom, elektronickým požiarnym systémom v celom objekte, dorozumievacím systémom Medical medzi ošetrovateľom a klientom, či hygienické jadro v každej izbe, kde sa zmestí imobilný vozičkář a súčasne aj jeho ošetrovateľ.

Ing. Lucia Kormošová



Rekonštrukcia podkrovia prebieha...

NOVÝ NÁČELNÍK POLÍCIE

Novým náčelníkom Mestskej polície (MsP) v Spišskej Novej Vsi sa stal na základe výberového konania pán JUDr. Vladislav Chroust. Jeho vymenovanie sa konalo na 6. riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva 21. júna 2007. Do svojej funkcie bol menovaný k 1. júlu 2007. Pán Chroust súčasne zložil na Radnici sľub pre výkon svojej funkcie do rúk primátora Mgr. Jána Volného za prítomnosti prednostu MsÚ Ing. Petra Petka. Pri tejto príležitosti sme sa s ním rozprávali o jeho plánoch v rámci činnosti MsP:

Pán náčelník, aký je Váš vzťah k mestu Spišská Nová Ves vzhľadom na činnosť polície?

„K mestu SNV z titulu svojho dlhoročného pôsobenia v bezpečnostných zložkách od roku 1971 mám úprimný vzťah. V tomto meste som strávil prevažnú časť svojho života. Pretože som väčšinou zastával riadiace funkcie, vždy som hľadal formy a metódy spolupráce, ktorých cieľom bolo obmedzenie nápadovosti trestnej činnosti. Bol som aj pri vzniku MsP, i keď nie bezprostredne. Zastával som stanovisko na jej zriadenie.“

V minulosti ste pôsobili aj ako riaditeľ Okresného riaditeľstva Policajného zboru (PZ) SR v našom meste. Dotýkala sa Vaša práca už vtedy nejako činnosti MsP?

„Áno. Dlhodobou spoluprácou s MsP v smere represívnom, ale aj preventívnou činnosťou som sa snažil o zabezpečenie ochrany života a majetku občanov. Od začiatku som bol soľ s vedením MsP presvedčený o oprávnenos-

ti inštalácie kamerového systému v meste.“

Akým spôsobom chcete skvalitniť prácu MsP v SNV?

„Na základe môjho vymenovania do funkcie chcem vo svojej riadiacej činnosti realizovať naďalej opatrenia na znižovanie nápadovosti trestnej činnosti. Malo by ísť o preventívne opatrenia zo strany MsP, ako napr. prednášky a besedy s občanmi a študentmi škôl. Zameriam sa aj na hľadanie operatívnych spôsobov na odhaľovanie páchatelov trestnej činnosti. Dôraz sa bude klásť i na realizáciu prijatých všeobecne záväzných nariadení (VZN) mesta v oblasti podávania a konzumácie alkoholu, dodržiavania zákazových dopravných značiek, voľného pohybu psov, či posledného účinného VZN o zriaďovaní a užívaní stanovíšť taxislužby na osobnú prepravu. Chcem tiež na základe vykonaných analýz ďalej rozširovať v rámci mesta kamerový systém ako prostriedok na monitorovanie protispoločenskej činnosti. Naďalej chcem skvalitňovať činnosť v oblasti služobnej kynológie, nakoľko očakávame nárast drogovej kriminality. Uvažujem aj o prerozdelení územnej časti SNV medzi jednotlivých pracovníkov MsP tak, aby každý z nich niesol osobnú zodpovednosť za stav kriminality vo svojej časti.“

V akom smere plánujete spolupracovať s inými orgánmi pri výkone činnosti MsP?

„Chcem obnoviť dohodu o spolupráci medzi MsP a základným útvarom PZ so špecifickými úlohami pre jednotlivé bezpečnostné útvary.



Užšia spolupráca sa žiada aj s Colným úradom v SNV formou represívno-bezpečnostných akcií. Je potrebné skvalitniť spoluprácu s rómskou komunitou a k tomuto účelu využívať dobrovoľnú občiansku stráž v osadách. Verím, že úzka spolupráca s primátormi a starostami miest a obcí prinesie aj možnosť zriadiť protialkoholickú záchytnú izbu.“

Čo to znamená pre občanov?

„Chcem bližšie propagovať verejnosti prácu MsP. Okrem zverejňovania štatistických údajov o nápade kriminality je vhodné zverejňovať aj konkrétne porušovania VZN a porušovateľov zákonov. Predovšetkým však chcem, aby MsP pružne reagovala na akékoľvek porušenia zákona a bola nepretržite k dispozícii pre potreby občanov!“

Za rozhovor ďakuje Ing. Lucia Kormošová

V MADARASE HORELA „VATRA ZVRCHOVANOSTI“

Madaras park v Spišskej Novej Vsi sa podvečer 21. júla 2007 stal dejiskom osláv 15. výročia prijatia Deklarácie o zvrchovanosti Slovenskej republiky, ktoré sa konali za účasti poslancov Národnej rady

Slovenskej republiky, vedenia mesta a predstaviteľov politických strán.

I napriek poobedňajšiemu upršanému počasiu sa na prichádzajúcich Novovešťanov nakoniec usmialo aj slniečko. Po slávnostných príhovoroch začal



Poslankyňa NR SR L. Grečková a primátor J. Volný pri zapalovaní „Vatry zvrchovanosti“

bohatý kultúrny program, ktorý sa konal pod záštitou primátora mesta. Predstavil sa v ňom spevácky zbor Chorus Iglovia, úspech zožali rezkými rytmiami svojich piesní aj operný spevák Ján Tóth a jeho dcéra. Zahanbiť sa nedal ani folklórny súbor Detva a nejedno srdce poskakovalo s Detvanmi na ľudovú nôt. Pomedzi dav sa pri svojich piesňach prešiel Peter Stašák a viacerým jeho fanúšikom vyhrkli do očí slzy šťastia. Aj deti si prišli na svoje



Slávnostný príhovor k 15. výročiu prijatia Deklarácie o zvrchovanosti SR

pri hrách, či jazde na koni. Pre hladných a smädnych nechýbalo ani občerstvenie.

O ôsmej hodine večer sa za doprovodu ľudovej hudby Vagonár z Popradu k vatre z neba zniesol so slovenskou vlajkou parašutista Peter Slivovský, vicemajster sveta v presnosti zoskoku. Nastala správna chvíľa na slávnostné zapálenie „Vatry zvrchovanosti“. Podujali sa na to poslankyňa NR SR Lea Grečková a primátor Ján Volný. Oslavy sa potom až do konca niesli v duchu ľudovej veselice.

Ing. Lucia Kormošová

BUDÚCNOSŤ EMBRACA

Dňa 3. júla 2007 prijal primátor Ján Volný predstaviteľov brazílskej spoločnosti EMBRACO S. A., ktorí navštívili mesto s cieľom upevnenia vzájomnej spolupráce a riešenia otázky budúcej perspektívy dcérskej spoločnosti Embraco Slovakia, s. r. o. Spišská Nová Ves. Tá v najnovších analýzach slovenského týždenníka Trend obsadila 49. priečku v rebríčku TOP 200 najväčších nefinančných podnikov na Slovensku.

Embraco Slovakia, ktoré sa na Slovensku etablovalo pred desiatimi rokmi, je v súčasnosti najväčší zamestnávateľ v meste a okolí (2512 zamestnancov k februáru 2007).

Návšteva prebehla pri príležitosti pobytu pána Ernesta Heinzelmanna, prezidenta EMBRACO S. A. a súčasne honorárneho konzula Slovenskej republiky v Santa Catarine (Brazília), na Slovensku i priamo v Spišskej Novej Vsi. Pán Heinzelmann bol sprevádzaný pánom J. Lainor Driessenom – výkonným riaditeľom Embraco Europe a pánom Carlosom A. Xavierom – súčasným generálnym riaditeľom Embraco Slovakia, s. r. o. Brazílska delegácia na stretnutí

vyjadrila obavy, že v posledných rokoch pociťujú stagnáciu najmä v dôsledku zmeny kurzu SKK/USD (za posledných 6 rokov 46 % apreciacia), rastu nákladov na elektrinu (o 33 %), plyn (o 83 %) a na pracovnú silu (o 31 %) za posledných 5 rokov, a to pri súčasnom nedostatku kvalifikovaných pracovníkov v regióne. I novela Zákonníka práce by podľa nich mohla zhoršiť podmienky podnikateľov na Slovensku. Zároveň však predstavitelia EMBRACO S. A. vyjadrili vieru, že stav sa stabilizuje, i za pomoci mesta Spišská Nová Ves a požiadali o hlbšiu spoluprácu pri školiaciach a vzdelávacích aktivitách svojich terajších aj budúcich pracovníkov. Pán Heinzelmann sa vyjadril: „*Máme snahu vytvoriť otvorenú cestu ako pokračovať a nájsť riešenia na preklenutie dočasných problémov.*“

V tejto súvislosti vedenie mesta oficiálne požiadalo pána premiéra Róberta Fica, aby do svojej delegácie, ktorá navštíví Brazíliu začiatkom roka 2008, začlenil aj zástupcu mesta Spišská Nová Ves.

Ing. Lucia Kormošová

Návšteva v Nitre a ocenenie našich detí na celoslovenskej súťaži

4. júla 2007 sa zástupcovia mesta Spišská Nová Ves zúčastnili v Nitre osláv pod názvom „NITRA, MILÁ NITRA... 2007“, na ktorom sa stretli všetky partnerské mesta Nitry. Toto podujatie sa konalo v dňoch 4. až 5. júla pri príležitosti štátneho sviatku Dňa slovenských vierozvestcov sv. Cyrila a sv. Metoda.



Triedna učiteľka Anna Rusnáková pri víťazných prácach svojich žiakov

Náša delegácia sa zúčastnila aj pracovného stretnutia na tému „revitalizované sídlisko“ a pozrela si sídlisko Párovce, kde má takáto revitalizácia prebehnúť v budúcnosti.

Súčasnou programom bola aj „Cyrilo-metodská akadémia“ v Divadle A. Bagara a „Večer ľudí dobrej vôle“ na Svätoplukovom námestí, ktorý sa konal pod záštitou člena Európskej komisie pre kultúru a vzdelanie Jána Figefa. Vystúpili na ňom mnohí umelci ako napr. Lucia Bíla, Jolana Fogašová, či Miro Žbirka.

V rámci svojej návštevy sa spišskonovoveská delegácia zúčastnila aj slávnostného otvorenia a vyhodnotenia celoslovenskej súťaže základných škôl s názvom „CESTOU DVOCH BRATOV“. Súťaž sa konala pod záštitou podpredsedu vlády a ministra školstva SR pána Jána Mikolaja a zúčastnilo sa jej 35 základných a špeciálnych škôl z celého Slovenska. Nosnou myšlienkou boli slovenské vierozvestci sv. Cyril a sv. Metod, ktorí priniesli na Veľkú Moravu vzdelanosť, kultúru, šírili kresťanstvo a sú časťou inšpiráciou umelcov.

Deti zo základných škôl sa mohli v priebehu júna 2007 umelecky vyjadriť v rámci dvoch kategórií (1. - 3. roč. a 4. - 5. roč. ZŠ), v každej bolo udelených 5 cien. **V kategórii 1. - 3. roč. získala ocenenie aj naša spišskonovoveská ZŠ, Levočská ul. Za kolektív 19-tich žiakov víťaznej 3. B triedy cenu prišla prebrať ich triedna učiteľka Anna Rusnáková. Deti získali ocenenie za svoje výtvarné dielka, ktoré znázorňovali jednotlivé písmenká hlaholiky.** Pri tejto príležitosti zablahožela v Nitre pani učiteľke k tomuto veľkému úspechu jej žiakov aj delegácia nášho mesta. Súčasne prebehlo i slávnostné otvorenie výstavy najlepších prác, ktorá potrvá celé leto a pozrieť si ju môžete do konca augusta 2007 v Židovskej synagóge v Nitre.

Ing. Lucia Kormošová



MESTO SPIŠSKÁ NOVÁ VES – STAVEBNÝ ÚRAD

oznamuje verejnosti,

že na stavebnom úrade prebieha stavebné konanie vo veci povolenia stavby s názvom

„Regenerácia námestia v Spišskej Novej Vsi I. – IX. etapa“.

Predmetom stavby je regenerácia Zimnej ulice, parku po Radnicu, parku a okolia Reduty, trhoviska a Levočskej ulice.

Do projektovej dokumentácie je možné nahliadnuť v lehote

do **15. 8. 2007** na stavebnom úrade u Ing. Sadovej,

II. posch., č. dv. 313, č. tel.: 053/41 52 325.

Elc

Zimná 68, Spišská Nová Ves (Dom Matice slovenskej)

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE EXAMINATIONS

Pozývame všetkých záujemcov na intenzívny

kurz anglického jazyka.

Zapísať sa môžete telefonicky na čísle 0903 601 582, alebo osobne

7. 9. 2007 od 15:00 do 17:00 hod. (Zimná 68, SNV)

Začiatok kurzu: september 2007.

Polointenzívny kurz pre začiatočníkov, kurz pre deti, firemné kurzy.

PLNENIE ROZPOČTU MESTA ZA 1. POLROK 2007

Rozpočet mesta bol schválený na zasadnutí MsZ dňa 15. 2. 2007 a po dvoch jeho úpravách aktuálny rozpočet predstavuje sumu 693 mil. Sk na strane príjmov aj výdavkov. **Za prvý polrok sa príjmy naplnili na 49 %, čo predstavuje 342 mil. Sk. Najvyššie príjmy boli z podielových daní (127 mil. Sk), z miestnych daní sme dosiahli príjem 32 mil. Sk a významný príjem je aj z dotácií, najmä na školstvo vo výške 105 mil. Sk. Kapitálové príjmy, t. z. príjmy za predaj majetku, boli vo výške 5 mil. Sk.**

Z týchto príjmov v 1. polroku boli čerpané výdavky v celkovej sume 268 mil. Sk, čo je oproti príjmom nízke čerpanie, ale vzhľadom na rozpracovanosť investičných akcií je to očakávaný vývoj. Z celkových výdavkov bolo v 1. polroku čerpané na výkon samosprávnych funkcií mesta 34 mil. Sk, na príspevky pre MKC, STEZ a ZOO 20 mil. Sk, na verejno-prospešné služby vrátane údržby miestnych komunikácií 30 mil. Sk, na údržbu majetku mesta vrátane bytov a nebytových priestorov 33 mil. Sk, na investície 27 mil. Sk.

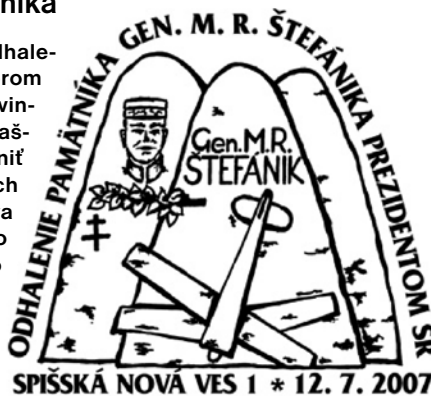
Najvýznamnejšie investičné akcie, ktoré sú vo fáze prípravy alebo vo fáze realizácie sú:

- rekonštrukcia budovy domova dôchodcov	38,5 mil. Sk
- okružná križovatka Levočská ulica	3,4 mil. Sk
- komunikácia Vyšný Hámar	2,0 mil. Sk
- parkovisko pri Detskej poliklinike	10,5 mil. Sk
- parkovisko pri bývalom okresnom súde	1,5 mil. Sk
- chodníky na Štefánikovom námestí	1,4 mil. Sk
- výmena okien v bytovom dome na Levočskej ulici	1,6 mil. Sk
- rekonštrukcia strojovne na krytej plavárni	6,5 mil. Sk
- výstavba futbalového ihriska s umelou trávou	3,4 mil. Sk

FO MsÚ

Poštová pečiatka gen. M. R. Štefánika

12. júla 2007 sa uskutočnilo slávnostné odhalenie pamätníka M. R. Štefánika, ktorého autorom je Novovešťan akad. sochár Ladislav Kacvinský. Pamätník odhalil prezident SR Ivan Gašparovič. Význam tohto aktu mala zdôrazniť i účasť Čestnej stráže a Hudby Ozbrojených síl SR. Tento slávnostný okamih zachytáva príležitostná pečiatka. Autorom grafického návrhu pečiatky je Ing. Marián Kellner. Túto pečiatku si mohli 12. júla 2007 a celý nasledujúci týždeň návštevníci Spišského trhu a obyvatelia mesta nechať opečiatkovať na pamiatku na pobočke Slovenskej pošty v Spišskej Novej Vsi.



OPRAVENÁ CESTA NA ŠULERLOCH

Mesto Spišská Nová Ves si ako jednu z hlavných priorít tohto roku zadalo i obnovu pozemných komunikácií na území mesta. Na rad prišla aj prístupová cesta k Šulerlochu.

Táto skutočnosť určite poteší nielen záhradkárov, ktorí majú v danej lokalite svoje záhradky, ale najmä veriacich, turistov a pútnikov, ktorí každoročne pravidelne smerujú ku Kaplnke Panny Márie Karmelskej (niekedy nazývanej aj Škapuliarskej) práve do oblasti Šulerlochu.

„Oprava cesty od BMZ, a. s. až po rázcetie, kde sa odbočuje na záhradkársku osadu a ku kaplnke, si vyžiadala zhruba 60 tisíc Sk. Prioritou mesta bolo najmä sprístupnenie prízjazdu k vyhľadávanému pútnickému miestu, spomínanej Kaplnke Panny Márie Karmelskej, na Šulerlochu, ku ktorej sa konala v júli opäť púť,“ uviedol primátor Ján Volný.

Okrem opravy cesty sa pozornosť venovala aj osadeniu nových lavičiek pri spomínanej kaplnke, aby sa spríjemnil pobyt na tomto malebnom mieste pre prichádzajúcich návštevníkov.



BEZPEČNÝ 52. SPIŠSKÝ TRH

Hodnotenie tohtoročného ročníka Spišského trhu možno posudzovať z rôznych pohľadov. Mestská polícia v zmysle zákona SNR č. 564/1991 Z. z. o obecnej polícii plnila úlohy na úseku verejného poriadku, ochrany majetku mesta a návštevníkov trhov, ochrany životného prostredia s dôrazom na dodržiava-

nie čistoty a hygieny, ako aj dodržiavanie všeobecne záväzných nariadení (VZN) mesta.

O tom, ako sa nám podarilo stanovené ciele naplniť si dovoľm použiť niekoľko štatistických údajov o nápade kriminality počas 52. Spišského trhu.

Za hodnotené obdobie boli mestskou políciou prijaté dve oznámenia o podozrení zo spáchania trestného činu majetkovej povahy - krádeže, ktoré podľa vecnej príslušnosti boli odstúpené Obvodnému oddeleniu Policajného zboru v Spišskej Novej Vsi. Rôzne preventívne opatrenia, ktoré boli vykonávané pred a počas konania Spišského trhu v súčinnosti s Okresným riaditeľstvom Policajného zboru v Spišskej Novej Vsi, sa v konečnom štádiu prejavili ako veľmi účinné. Bol zaznamenaný najnižší nápad trestných činov za posledné desaťročie.

Treba podotknúť, že mestská polícia súbežne v uvedenom čase plnila aj ďalšie úlohy v súvislosti s návštevou prezidenta SR Ivana Gašparoviča v Spišskej Novej Vsi.

Okrem zodpovedného prístupu všetkých za-

interesovaných policajných zložiek prispelo k úspešnému priebehu trhu aj využívanie kamerového systému s cieľom monitorovania pohybu „vreckárov“. Aj samotní občania si na základe spracovaných relácií dávali pozor na ochranu vlastných úspor.

Bez povšimnutia mestskej polície neostala ani menej závažná protispoločenská činnosť, ktorá je upravená v zákone o priestupkoch ako aj v účinných VZN mesta. Za porušenie VZN, ktoré upravujú dodržiavanie verejného poriadku, čistotu v uliciach, ako aj priestupky proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky spáchané honeuposlušnosťmi zákazu, bolo v blokovanom konaní riešených 116 priestupkov.

Dosiahnuté pozitívne výsledky počas konania 52. Spišského trhu nás zaväzujú k tomu, aby sme aj k príprave kultúrnych a spoločenských podujatí pristupovali s maximálnou zodpovednosťou, a aby pohyb občanov na týchto podujatiach bol bezpečný.

JUDr. Vladislav Chroust
náčelník MsP SNV



SEPAROVANÝ ZBER V MESTE PO ROKU OD JEHO ZAVEDENIA

Vyhadzovaním papiera do zmesového komunálneho odpadu zničíme v SR vyše 2 200 ha storočného lesa.

Základnou surovinou pre výrobu plastov je ropa, ktorej zásoby pri súčasnom tempe spotreby vydržia už len cca 40 rokov.

Recyklácia jednej hliníkovej plechovky ušetrí elektrinu potrebnú na chod televízie alebo počítača počas 3 hodín.

Ortuť z jednej neónovej trubice môže otráviť až 30 000 l vody.

Spálením 1 kg PVC sa vyprodukuje také množstvo dioxínov, ktoré by stačilo na vyvolanie rakoviny u 50 000 laboratórnych zvierat.

Mesto Sp. Nová Ves ako člen združenia obcí SEZO - Spiš v rámci realizácie projektu SEZO - separovaný zber odpadu, spustilo v auguste 2006 na svojom území celoplošný systém zberu vytriedených zložiek odpadu.

Na území mesta je zavedený zber papiera, viacvrstvových kombinovaných materiálov - VKM (tzv. tetrapakov), skla, kovových obalov a plastov (PET fľaša a plastových fólii).

Pre jednotlivé komodity sú zvlášť určené farebne rozlíšené plastové vrecia (rodinné domy) alebo farebne odlišené zberové nádoby (bytové domy):

modré	pre papier a VKM
žlté	pre PET fľaše, plastové fólie a kovové obaly
zelené	pre sklo

Po roku zavedenia celoplošného separovaného zberu odpadov môžeme konštatovať, že za obdobie január až máj 2007 sa celkovo od rodinných a bytových domov vyseparovalo cca 126 ton druhotných surovín, z toho:

komodita	01 - 05/2007	spolu
plasty	9,4 t	18,0 t
papier	19,9 t	40,7 t
tetrapaky	2,2 t	4,2 t
sklo	27,6 t	58,5 t
kovové obaly	1 t	4,7 t

Hoci občania v rodinných domoch majú vytvorené podmienky pre triedenie odpadu (boli im dodané sady vriec, informátor k separovanému zberu a zvozový kalendár), percentuálne sa do separovania zapojilo iba cca 30 % domácností.

Na základe týchto skutočností, ale aj skúseností z iných miest, oddelenie komunálneho servisu navrhuje občanov motivovať k triedeniu odpadu finančne, a to prostredníctvom miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, resp. zavedením systému úľav.

Podstatou tohto systému je, že ak sa domácnosť aktívne zapojí do triedenia, bude jej priznaná úľava na poplatku. Tento systém chceme zaviesť do praxe už v roku 2008.

Občanom je k dispozícii **Zberný dvor na Sadovej ulici**, kde môžu občania s trvalým pobytom na území mesta Spišská Nová Ves po predložení občianskeho preukazu bezplatne odovzdať **drobný stavebný odpad, sanitárny odpad, objemný odpad, nebezpečný odpad, elektronický odpad, biologicky rozložiteľný odpad zo záhrad a parkov, PET a PE fľaše, sklo.**

Zberný dvor neodoberá nasledovné druhy odpadov:

- komunálny odpad,
- odpad z rozobratých dopravných prostriedkov.

Spaľovanie odpadov v domácnosti

Často sa stretávame s ľuďmi, ktorí tvrdia, že nemajú žiadny odpad. Ak sa ich opýtate prečo, odpovedia, že oni všetko spália. Bez ohľadu na to, že sa všetko spáliť nedá, pozrime sa, čo sa pri spaľovaní odpadu deje?

Keďže pri takomto horení nie je palivo dostatočne okysličované a teploty sú relatívne nízke, vzniká množstvo nebezpečných škodlivín a jedov. V závislosti na spaľovanom druhu materiálu uniká tak do prostredia čpa-

vak, dechty, kyanidy, dioxíny, fenoly, formaldehyd, oxid uhoľnatý, ťažké kovy a iné nebezpečné chemikálie. Mnohé z týchto látok majú rakovinotvorný účinok, sú to silné jedy, dráždia dýchacie cesty, spôsobujú prudké bolesti hlavy, závraty.

Čo do pece nepatrí?

Sú to napríklad plasty, drevotrieska, guma, umelé vlákna (teda rôzne druhy textilu) a bioodpad.

Nepatria tam ani iné druhy odpadov. Prečo? Pretože tým prichádzame o suroviny (napr. papier) a pri nedokonalom horení vždy vznikne veľa škodlivých plynov.

Čo povedať na záver?

- **Minimalizujme množstvo a škodlivosť odpadov a riadme sa heslom, že najlepší odpad je ten, ktorý vôbec nevznikne,**
- **Veci, ktoré už nemôžeme využiť, vytriedme podľa druhu a odovzdajme na recykláciu.**

Harmonogramy zvozu separovaného zberu v našom meste sú zverejnené na internetovej stránke - www.mestosnv.sk - v sekcii - Informácia pre občana. S prípadnými nejasnosťami a otázkami ohľadom separovaného zberu sa obráťte na MsÚ, oddelenie komunálneho servisu, t. č.: 415 22 17 - Ing. Krieger alebo na firmu Brantner Nova, s. r. o., t. č.: 446 68 62 - Ing. Šlenker.

MsÚ, oddelenie komunálneho servisu.

DRUH ODPADU	DO NÁDOBY ALEBO VRECA	
	PATRÍ	NEPATRÍ
PAPIER (tvorí až 20 % komunálneho odpadu)	noviny, časopisy, rôzne katalógy, reklamné letáky, kancelársky a počítačový papier, zošity, knihy bez tvrdých obalov, papierové a kartónové obaly, pohľadnice, rôzne listky a útržky neznečisteného papiera, tetrapakové obaly od mlieka, džusov, ktoré pred vhođením vypláchnite vodou a stlačte nohou	znečistený, mastný papier, servítky, alobal, plastové fólie, papier potiahnutý fóliou, hygienické vložky, jednorázové plienky, asfaltový, dechtový, kopirovací a brúsny papier
SKLO (tvorí 8 - 12 % komunálneho odpadu)	čisté a číre biele a farebné sklo, sklenené fľaše bez zátk a uzáverov, poháre od zavárania, sklenené obaly, sklenené črepy, tabuľové sklo	žiarovky, žiarivky, TV obrazovky, keramika, porcelán, kamenivo, zrkadlá, varné a mliečne sklo, drôtované sklo, plexisklo, autosklo, znečistené sklo
KOVY (tvoria 4,5 % komunálneho odpadu)	kovové obaly (konzervy, plechovky od nápojov, vrchnáky od fliaš, farebné kovy (meď, mosadz, hliník, cín), hliníkové viečka od jogurtov, čisté kovové súčiastky	znečistené plasty, obaly a krabice od motorových a jedlých olejov, chemikálii, farieb, brzdových kvapalín, nemrznúcich zmesí, znečistené kovové obaly od farieb, riedidiel, rôznych chemikálii, sprejov

Chceš študovať?

Chceš uplatniť svoj talent, vedomosti a zabezpečiť si odborný rast v atraktívnom a dynamicky sa rozvíjajúcom odvetví?

Tak potom neváhaj a prihlás sa na **pomaturitné štúdium**



STREDNÁ PRIEMYSELNÁ ŠKOLA
Štefánikovo námestie 21, 052 01 Spišská Nová Ves

GEOPROPAGÁCIA KRAJINY

v nadväznosti na **rozvoj cestovného ruchu.**

Uplatnenie v praxi

- v cestovnom ruchu ako turistický sprievodca
- projektant a konzultant pri projektovaní a budovaní centier turistického ruchu
- absolventi záverečnou skúškou získavajú absolventský diplom a medzinárodný certifikát sprievodcu

Denné, dvojročné, bezplatné, špecializačné pomaturitné - vyššie odborné štúdium.

Termín
do 25. 8. 2007

Viac informácií na tel. čísle: 053/442 47 44 alebo na www.spssnv.edu.sk

VÝMENNÁ STÁŽ NA SPŠ DREVÁRSKEJ

V dňoch 13. júna až 4. júla 2007 zavítalo na SPŠ drevársku v Spišskej Novej Vsi v rámci projektu „Leonardo Da Vinci – Mobility“ šesť žiakov Strednej priemyselnej školy nábytkárskej z Bystřice pod Hostýnem, aby si tu spolu so svojimi učiteľmi vymenili navzájom skúsenosti z metód vyučovania so slovenskými kolegami. Žiaci okrem absolovania kultúrnych a športových aktivít navrhovali pod vedením učiteľov našej SPŠ v programe TurboCAD nábytok a zariadenie pre potreby školy, potom svoje návrhy zhotovili v školských dielnach a inštalovali do priestorov školy. Koordinátorom projektu bola Ing. Hana Čekovská, odborná učiteľka SPŠD SNV. O študentov sa celý čas staral Mgr. Pavel Jakoubek zo SPŠ v Bystřici pod Hostýnem. K výmene skúseností a udržiavaniu partnerstva a priateľstva by mala prispieť aj výmena žiakov na budúci školský rok.

Ing. Hana Čekovská
koordinátor projektu



ŠTÁTNA JAZYKOVÁ ŠKOLA PRI GYMNAZIU, SPIŠSKÁ NOVÁ VES, JAVOROVÁ 16

Vzdelávaci subjekt certifikovaný spoločnosťou IES s právom vydávania medzinárodných certifikátov svojim absolventom



ZÁPIS NOVÝCH POSLUCHÁČOV

NA ŠKOLSKÝ ROK 2007/2008

celoročné kurzy pre deti od 10 rokov, študentov a dospelých, 4 hod./týž.



Ponúkame voľné miesta v nasledujúcich kurzoch:

NEMECKÝ JAZYK	1. – 7. ročník
FRANCÚZSKÝ JAZYK	1., 2. a 5. ročník
ŠPANIELSKÝ JAZYK	1. a 2. ročník
TALIANSKY JAZYK	1. a 2. ročník
RUSKÝ JAZYK	1. ročník
ANGLICKÝ JAZYK	1. ročník, limitovaný
počet miest vo vyšších ročníkoch	
KONVERZAČNÝ KURZ NEMECKÉHO	
A ANGLICKÉHO JAZYKA	
pre študentov 3. a 4. roč. stredných škôl	
a maturantov (4 hod./týž.)	

Zápis nových poslucháčov sa uskutoční od 20. augusta do 30. augusta 2007 osobne v budove školy od 8.00 hod. do 14.30 hod., telefonicky: 44 268 91, 44 139 48, 0905 727 558

OTVORENIE ŠKOLSKÉHO ROKU 2007/2008:

DETSKÉ KURZY

všetky ročníky

– 3. september 2007 o 13.00 hod.

KURZY PRE DOSPELÝCH

1. ROČNÍKY všetky jazyky

– 5. september 2007 o 16.00 hod.

2. – 7. ROČNÍKY a konverzačné kurzy

– 6. september 2007 o 16.00 hod.

Riadne vyučovanie vo všetkých kurzoch začína od 11. septembra 2007.

Viac informácií - <http://sjs.gjavsnnv.edu.sk>

SYMPÓZIUM „DIALÓG TVAROV“

11. až 22. jún 2007 sa niesol v duchu „4. študentského sympózia Dialóg tvarov“ na SPŠ kamenárskej a sochárskej v českom meste Hořice, po prvýkrát s medzinárodnou účasťou. Popri deviatich študentoch z Českej republiky, Maďarska a Nemecka si prácu s horickým pieskovcom vyskúšal ako jediný zástupca Slovenska aj študent 3. ročníka odboru kameňosochárstvo na spišskonovoveskej SPŠ, Martin Krajňák. So svojím výsledným dielom, ktoré nazval „Trpezlivosť“, bol veľmi spokojný a získal tu nielen v rámci „Dialógu tvarov“, ale aj v rámci dialógu s ostatnými účastníkmi nové skúsenosti a poznatky. Dúfame, že podobných príležitostí pre talentovaných žiakov SPŠ bude v budúcnosti viac, aby študenti mohli naďalej robiť dobré meno školy a odboru kameňosochárstvo.

Mgr. Lenka Barbušáková

Únia žien Slovenska (ÚŽS), obvodná organizácia v Sp. N. Vsi oznamuje, že od septembra 2007 do júna 2008 organizuje pre verejnosť **kurzy anglického a nemeckého jazyka**. Kurzy sú určené pre začiatočníkov, mierne pokročilých a pokročilých, pre študentov 3. a 4. roč. stredných škôl ako príprava na monitor. Výučba prebehne v rozsahu 2, 3 alebo 4 hod. týždenne. Zľavu 3 – 5 % si môžu uplatniť členky ÚŽS a ich rodinní príslušníci alebo v prípade minimálne dvoch uchádzačov z jednej rodiny. Bližšie informácie získate na stretnutí dňa 6. 9. 2007 o 17.00 v CVČ ADAM, Levočská 14. **Prihlásky zasielajte na adresu:** Únia žien Slovenska, Levočská 14, 052 01 SNV alebo volajte 0915 939 328, 053/44 253 94.

SÚŤAŽ

„Najkrajší kút v meste“

Mesto Spišská Nová Ves vyhlasuje pre Vás, milí Novovešťania, novú súťaž pod názvom „Najkrajší kút v meste“, ktorá by mala prispieť nielen k skrášleniu a zatraktívneniu nášho mesta, ale aj k spríjemneniu života v ňom.



Podobnú aktivitu už inicioval pred určitým časom pán poslanec a predseda Mestského výboru č. 3 – Ferčekovce, Ing. Ondrej Majerník, a následne bola v tejto mestskej časti vyhlásená súťaž o najkrajší balkón a najkrajšiu predzáhradku. Táto iniciatíva sa stretla s pozitívnym ohlasom obyvateľov nielen danej lokality. Mesto Spišská Nová Ves sa preto rozhodlo rozšíriť ju na územie celého mesta.

Súťaž bude prebiehať do 31. augusta 2007, čo je zároveň termín pre predkladanie návrhov – fotografií, prípadne i stručného popisu, prečo by Vaša ulica, Váš „kút mesta“ mal byť ten najlepší a najkrajší, ale hlavne, čo ste pre to spravili Vy sami!

Výsledky súťaže vyhodnotia predsedovia všetkých deviatich mestských výborov v septembri 2007 a zverejníme ich v októbrom lčka. Návrhy sa budú hodnotiť z viacerých hľadísk ako napr. starostlivosť o čistotu verejného priestranstva, upravenosť balkónov, predzáhradiek, okolia bytoviek a domov a pod.

Obyvatelia víťazného „kúta mesta“ sa môžu tešiť na zaujímavé ocenenie.

Vaše návrhy zasielajte alebo doručte osobne do 31. augusta 2007 na adresu:

Radnica, Radničné námestie č. 7,
052 70 Spišská Nová Ves
Ing. M. Baluchová (1. posch. vpravo),
Ing. L. Kormošová (1. posch. vľavo)

alebo elektronicky na e-mailové adresy:

m_baluchova@mestosnv.sk,
l_kormosova@mestosnv.sk



MESTO SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Radničné námestie 7, 052 70 Spišská Nová Ves
a

Občianske združenie

AGENTÚRA PRE ROZVOJ VIDIECKEHO TURIZMU NA SPIŠI
vyhlasujú súťaž

„Suveníri regiónu Spiš“

Bližšie informácie na tel. č.: 417 66 27, 417 66 13,
www.mestosnv.sk – Aktuality – Všeobecné informácie, oznamy a pozvánky



Slovenská obchodná a priemyselná komora Spišská Nová Ves
Letná 49, 052 01 Spišská Nová Ves, tel./fax: 053-44 239 20

ANALÝZA POTRIEB PODNIKATEĽSKÉHO PROSTREDIA

SOPK, kancelária Spišská Nová Ves v rámci analýzy potrieb podnikateľského prostredia v okrese Spišská Nová Ves pripravuje dotazníkový prieskum, ktorého cieľom je oboznámenie sa s potrebami malých a stredných podnikateľov /MSP/ regiónu primárne v oblasti administratívnych, výrobných a skladových priestorov.

SOPK, kancelária Spišská Nová Ves pripraví koncepčný návrh na základe spracovanej analýzy a získaných informácií z prieskumu, ktorý bude reflektovať na potreby a požiadavky MSP v uvedenej oblasti. V prípade záujmu o vyplnenie dotazníka, resp. získania podrobnejších informácií nás kontaktujte na tel./fax: **053-44 239 20** alebo e-mailom na adrese: **kleinova@sopk.sk**, zároveň je možné dotazník vyplniť priamo na webovej stránke **www.sopksn.szm.sk**.

Rozpis pohotovostných služieb lekární

30. 7. - 5. 8. 2007

Templum, Česká 1, 44 14 166

6. 8. - 12. 8. 2007

Elixír, Zimná 70, 44 682 25

13. 8. - 19. 8. 2007

Pri Stanici, Odborárov, 42 986 93

20. 8. - 26. 8. 2007

Verbena, Hviezdoslavova 41, 44 103 74

27. 8. - 2. 9. 2007

Na Starosaskej, Starosaská 528/1,
44 135 79

Pohotovostná služba je do 22.00 hod., v sobotu,
v nedeľu a v sviatok od 8.00 – 22.00 hod.

Mestská organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku, Spišská Nová Ves

Vás pozýva

30. 8. 2007 (štvrtok) na turistickú vychádzku: Gánovce - Kvetnica.

Odchod osobným vlakom zo žel. stanice v Sp. Novej Vsi o 8.46 hod.

Predpokladaný návrat - 16.00 hod.

**INTERNÁ AMBULANCIA
NZZ
MUDr. EVA NOVÁKOVÁ
INTERNISTA**

otvorená od 1. 7. 2007

Letná ul. č. 58, Spišská Nová Ves
č. tel. 053/429 77 56

ZABEZPEČOVANIE 24 HODINOVEJ POHOTOVOSTNEJ A HAVARIJNEJ SLUŽBY

• výťahy • voda, ÚK • elektro
telefónne čísla:

ústredňa - 053/44 32 714,
dispečing - 053/44 32 503
mob.: 0905 499 881

**24 hodinová nepretržitá služba,
vedúci údržbárskeho strediska - 0905 253 902.**
Poruchy úniku plynu a opravy plynospotrebičov
nepárne týždne: mob.: 0905 534 800
párne týždne: mob.: 0905 241 080



SPRÁVCOVSKÁ FIRMA, s. r. o., Letná 41, Spišská Nová Ves

oznamuje vlastníkom a nájomcom bytov, ktorých byty spravuje, nájomcom mestských bytov a užívateľom bytov, ktoré spravuje firma Polytop, s. r. o., že pohotovostné služby na rozvodoch vody a kúrenia zabezpečuje cez soboty, nedele a sviatky na tel. číslach **0905 215 732**.



V ŠKOLSKOM ROKU 2007- 08 SME PRE VÁS PRIPRAVILI:

ŠPORT

športová a kondičná príprava pre 8 až 18-ročných, ľahká atletika, posilňovanie pre začiatočníkov a pokročilých, badminton, stolný tenis, klub športových aktivít, volejbal - prípravka, volejbal, futbal, florbal, basketbal, relaxačné plávanie, aerobik a step, aerobik pre deti, baby aqua klub, tae-bo, zjazdové lyžovanie pre začiatočníkov a pokročilých, obratné kengury a cvičiaci šibali pre malé deti

MANUÁLNE ZRUČNOSTI

plastikovní a papieroví modelári, modelársky klub pre začiatočníkov a pokročilých, modelársky klub pre telesne postihnutých, Lego a Cheva klub pre MŠ a ZŠ, strojopis, kurzy strihov a šitia.

JAZYKY

všetky formy jazyk. kurzov angličtiny a nemčiny pre MŠ, ZŠ, SŠ, začiatočníci a pokročilí

UMELECKÉ ČINNOSTI

mažoretky, mažoretky Roma, spoločenské tance, karaoke, ZUŠ pre materské školy, hip-hop, country tance, rómske tance, brušné tance, začíname s gitarou, gitara pre pokročilých, elektrická gitara, ľudový súbor Hanuliarik, tvorivá dielňa pre MŠ a ZŠ, paličkovanie, big-baby, brazílske bojové umenia, majster N, roztľeskávačky

POČÍTAČE

klub hier na počítačoch, internet kluby, WEB klub, počítač - moje hobby, dopravníček a hračky pre malé deti

OSTATNÉ

detský klub Predškolačik, klub Šanca pre každého, prírodovedecký klub Živý svet a Objavovanie prírody, klub XXL, klub mladej rodiny, klub Dúha, klub Hviezdička

Letný denný tábor 8 HODÍN BEZ STAROSTÍ 13., 14., 15., 17. august.

Ráno medzi 7.30 a 8.30 dieťa prinesiete, poobede medzi 15.30 a 16.30 si dieťa prevezmete v Domčeku na Hviezdoslavovej 48 a medzitým sa Vám o neho staráme my.

Cena na 1 deň 100,- Sk /cestovné, obed, dozor/. Výlety do okolia Čingova, súťaže, hry.

Info: Mgr. Michal Buza (0915 932 319)

O NAJVITIPNEJŠIU POZNÁMKU V ŽIACKEJ KNIŽKE

- súťaž pre žiakov ZŠ. Materiály posielajte poštou, mailom, SMS-kou alebo osobne k pani Mgr. Paulíne Sucheň (0908 854 559) do CVČ Adam.

VŠETKÝM ŠKOLÁKOM ŽELÁME PEKNÉ PRÁZDNINY

Centrum voľného času Adam, Levočská 14,
052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053/442 57 59, fax: 053/429 72 05
Stredisko Domček, Hviezdoslavova 48, tel.: 053/4422120
e-mail: skola@cvcnsn.edu.sk, www.cvc.snv.sk

ZPO-OKC Spišská Nová Ves

oznamuje členom, že je realizovaný výber členských príspevkov v termíne od 1. 7. 2007 do 15. 9. 2007. Výber sa uskutočňuje v Klube dôchodcov na Fabiniho ulici číslo 7, každý utorok a štvrtok od 14.00 do 18.00 hod. Výber sa týka len tých členov, ktorí majú doteraz vyrovnané všetky členské príspevky.

Upozornenie:

Pokiaľ nedôjde k úhrade členských príspevkov najneskôr do 15. 11. 2007, bude Vaše členstvo v ZPO ukončené v zmysle stanov čl. 13 odst. 2 písmeno c.

Výbor OKC

Združenie poškodených občanov

POZORUJTE S NAMI

VŠETKY ČASOVÉ ÚDAJE SÚ LSEČ

August je nazývaný mesiacom astronómie. Veľkú zásluhu na tom má meteorický roj Perzeidy, ktorý je tvorený časticami uvoľnenými z periodickej kométy Swift-Tuttle. Niektoré teľieska sa trafia priamo do Zeme a pri prelete atmosférou sa rýchlo ohrejú a vzápätí vyparia a nám sa bude zdať, že tieto padajúce hviezdy vylietavajú akoby zo súhvezdia Perzeus. Tzv. Radiant, roj je aktívny už od 17. 7. 2007 do 24. 8. 2007, ale najviac meteorov môžeme pozorovať 13. 8. 2007 za svtania a večer, ale aj ďalšie dva dni, no v menšom množstve. Frekvencia meteorov by mala byť 60/hod. alebo aj viac.

F. Sejut - MO SZAA



ZIMNÁ 46, SPIŠSKÁ NOVÁ VES
pozyva širokú kultúrnu
verejnosť na prehliadky výstav

Stále expozície:

* Umeľci Spiša

* JOZEF HANULA Kresba/maľba

* Záhrada umenia

Výstavy:

Vzdialené intímnosti a intímne vzdialenosti

- výstava obrazov Anny Ličkovej /1895-1975/ a jej vnučky Aleny Kolesárovej - Ličkovej

do 6. 8. 2007

ŠTEFAN PYTEL

Pokusy a pokušenia

- výstava obrazov a plastík spišskonovoveského rodáka žijúceho v Nemecku.

Vernisáž výstavy: 10. 8. o 16.00 hod.

Srdečne Vás pozývame!

Výstava výtvarných prác detí a dospelých z Valaška

do 10. 8. 2007

Otváracie hodiny:

Utorok - piatok 8.30 - 17.00 hod.

Sobota - nedeľa 9.00 - 13.00 hod.

Vstupné:

dospelí 20,- Sk

deti, dôchodcovia 10,- Sk

STRETNUTIE V MAKOVE

Žiaci III. A ZŠ Spišská Nová Ves, Nejedlého ul., si dva roky dopisujú s českými deťmi zo ZŠ 28. října v Neratoviciach. Dvojročná dopisovateľská družba vyústila v júni tohto roku do spoločného stretnutia v Makove. Deti sa osobne spoznali so svojimi českými kamarátmi. Strávili so svojimi rovesníkmi nezabudnuteľný týždeň v škole v prírode. Spoločný pobyt plný vychádzok do prírody, výletov, športových podujatí, zábavných večerov a súťaží zanechal v deťoch pekné dojmy a posilnil ich priateľstvo.

Mgr. Marta Briestenská





Knižné novinky Spišskej knižnice v Spišskej Novej Vsi

Dovoľujeme si upozorniť čitateľskú verejnosť, že v tejto rubrike budeme i v budúcnosti poskytovať informácie o nových knihách.

Pre deti

Thomas Brezina - Baby na mizine.

Ďalší z vtípných príbehov edície „Chalanom vstup zakázaný“ je určený dievčatám.

Sally Hewitt - Čo mám vedieť, kým pôjdem do školy.

Miloš Anděra - Encyklopédia európskej prírody.

Pre dospelých - beletria

Phillip Margolin - Spoločník. Podvody a zločinecké praktiky vo svete farmaceutického priemyslu, v ktorom ide o obrovské peniaze.

Marcia Willett - Rozdávať lásku.

Odkrývanie zložitosti ľudských vzťahov a citov na pozadí osudov ľudí, žijúcich v spojení s prírodou.

Raymond Khoury - Posledný templár.

Krádež šifrovacieho prístroja, súvisiaceho s historickým tajomstvom z čias križiackych vojen.

Pre dospelých - náučná literatúra

Ivan Chalupecký - Hrabušice.

Lewis Lyons - Historie trestu.

Ilona Pešová - Poradenská psychologie pro děti a mládež.

Telefónne číslo: 053/44 647 57

E-mail: sksnv@ke.telecom.sk,

www.spisskakniznica.sk

Pre všetkých doma prázdninujúcich - malých aj veľkých

**Divadelné štúdio
pri Dome Matice slovenskej,
Zimná ul. č. 68 v Sp. Novej Vsi**
Vás pozýva

do trojdňovej tvorivej dielne

Výroba bábk

Pracovať môžete sám,
s rodičom, či starým rodičom
(aj pre nečlenov).

20., 21., 22. 8. 2007

(pondelok, utorok, streda)

Pracujeme od 9.00 do 16.00 hod.
s možnosťou spoločných obedov.

Verejná prezentácia prác:

22. 8. 2007 o 16.00 hod.

Prihlásiť sa môžete
na tel. č.: 0903 757 691
alebo e-mail: ivalip@gmail.com.



Pozývame Vás
na výstavu:

Poľovníctvo

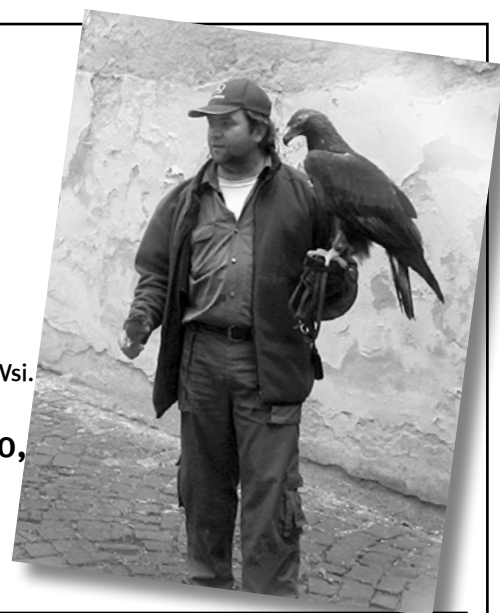
Už len do 19. augusta 2007

v priestoroch Múzea Spiša v Spišskej Novej Vsi.

12. augusta od 14.00 – 17.00,
atrakcia na výstave

– živé dravce

ako pomocníci pri love.



STARÉ LISTY

Vydáva: Múzeum Spiša - kaštieľ a letohrádok Dardanely v Markušovciach

Ročník: I. Číslo: 1 13. august 2007 Cena: 1 dukát

NOČNÁ PREHLIADKA KAŠTIEĽA V MARKUŠOVCIACH

Zástupcovia rodiny Máriássyovej si opäť pre svojich hosti pripravuje netradičnú prehliadku ich sídla. Zaujímavé je, že prehliadka sa uskutoční vo večerných hodinách pri svetle sviečok a fakiel.



Máriássyovci nenechajú Vám minulosť, ako aj súčasnú. Pre všetkých zvedavcov a príbehy, podelia sa s Vami o životnú kultúru chvtivých, pre ktorých vo svojom letohrádku usponadajú krátky koncert na dobrú noc.

**18. augusta 2007
LETOHRÁDOK
DARDANELY**

**Verejné upálenie
bosorky Doroty**

Celá táto sláva sa bude konať

18. augusta 2007

Informácie: Tel: 053/442 37 57, www.muzeumspisa.com

Divadelné štúdio pri Dome Matice slovenskej v Spišskej Novej Vsi
Vás pozýva na premiéru rodinnej rozprávkeovej hry

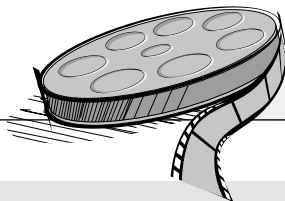
VREŠŤADLO

(chi-chi príbeh o jednom zavadzajúcom bábätku),

v stredu 29. 8. 2007 (štátny sviatok) o 17.00 hod.

v Divadelnom štúdiu pri DMS, Zimná ul. 68.

Účinkuje: Iva Liptáková, Bábkové divadlo spod Spišského hradu.
Réžia: Monika Gerbocová (SK). Scénografia: Tomáš Volkmer (CZ).
Dramaturgia: Hana Galetková (CZ). Hudba: Michal Paľko (SK).



3. 8. piatok o 19:00, **vst.: člen.: 40.-, nečlen.: 60.-**
SOUBOJ S NEBEM

Marcos so svojou ženou unesú dieťa a žiadajú výkupné, ale plán sa tragicky zmení. V inom svete žije Anna, dcéra generála, pre ktorého Marcos pracuje ako šofér a len tak z rozmaru je Anna prostitútkou... Zúfalý Marcos sa jej v zbesilej túžbe po úľave prizná k hroznému činu a zrazu vidí sám seba kľáčať uprostred davu veriacich, ktorý sa pomaly posúva po kolenách k bazilike Panny Márie Guadalupskej... Vynikajúca dráma, Mexiko-Francúzsko, r. 2005, 98 min., MP-15.

3. 8. piatok o 17:00, 4. - 5. 8. sobota, nedeľa o 19:00, **vst.: 59.-**
DANNYHO TRINÁSTKA

Aká je šanca na odplatu? Je len jediný dôvod, kvôli ktorému by Danny Ocean (George Clooney) a jeho partia odstúpili od najambicióznejšej a najriskantnejšej šan-

ce vykradnúť kasíno – aby chránili jedného z nich. No budú potrebovať viac než len šťastie, aby rozbili bank. Bezohľadného majiteľa kasína Willyho Banka (Al Pacino) ani len nenapadne, že keď zradí Dannyho priateľa a mentora Reubena Tishkoffa (Elliot Gould), všetky šance sa obrátia proti nemu. Akčná krimi komédia, USA, r. 2007, slovenské titulky, 122 min., MP-12.

10. - 12. 8. piatok, sobota, nedeľa o 19:00, **vst.: 59.-**

DIVOKÉ SVINE

Čierna koža, silné stroje. Mala to byť „bezstarostná jazda“. Rýchla a zbesilá. Ale to by na tých strojoch nesmeli sedieť títo fotríci... Dobrodružná komédia, USA, r. 2007, 99 min., slovenské titulky.

17. - 20. 8. piatok, sobota, nedeľa o 19:00, **vst.: 65.-, pondelok zľava 50.-**

PIRÁTI KARIBIKU 3: NA KONCI SVETA

Vyvrcholenie pirátskej trilógie! Najočakávanejší film prvej polovice roka! Akčný dobrodružný veľkofilm, USA, r. 2007, 170 min., slovenské titulky.

29. 8. - 3. 9. streda, štvrtok, piatok, sobota, nedeľa o 17:00, **vst.: 69.-, pondelok 3. 9. zľava: 50.-**

HARRY POTTER A FÉNIXOV RÁD

Harry sa vracia do Rokfortu, aby začal piaty ročník štúdiá. Zistí, že väčšina čarodejníckej komunity si myslí, že jeho príbeh o stretnutí s Lordom Voldemortom je len lož a pochybujú o jeho čestnosti. A čo je ešte horšie, minister mágie, Cornelius Fudge, vymenoval novú učiteľku obrany proti čiernej mágii, pokryteckú profesorku Dolores... USA, r. 2007, 137 min., slovenský dabing.

FILMOVÝ KLUB

31. 8. piatok o 19:00, **vst.: člen.: 40.-, nečlen.: 60.-**

FAREBNÝ ZÁVOJ

Najdlhšia cesta môže viesť medzi dvoma srdcami. Kitty (Naomi Watts) sa musí neodkladne vydať. Preto si berie seriózneho doktora Waltera (Edward Norton), s ktorým odchádza do Šanghaja. Pretože sa tu Kitty nudí, nájde si milenca. Walter neveru odhaľuje a ako pomstu prijíma prácu v odľahlej čínskej dedine, kam berie Kitty so sebou. Len tu sa môžu naučiť jeden druhého chápať, milovať a odpúšťať. Romantická dráma, Čína/USA, r. 2006, 125 min., české titulky, MP-15.

1. - 3. 9. sobota, nedeľa o 17:00, **vst.: 69.-, pondelok 3. 9. zľava: 50.-**

HARRY POTTER A FÉNIXOV RÁD

PRIPRAVUJEME:

Simpsonovci, Vratné láhve, Divoké vlny, Edith Piaf, Princezny, Transformers, Božský Evan

KINO BANÍK

1. - 2. 8. o 19:00, **vst.: 59.- Sk**
RANDE MESIACA

Komédia, USA, 2006, 103 min., Saturn. V istom mestečku v štáte Nové Mexiko existujú dva veľké obchodáky – Maxi-Mart a Super-Club. V centre pozornosti stojí dianie v SuperClube, kde sa odohráva ostro sledovaná súťaž o zamestnanca mesiaca. A tá ziskava novú príchut', pretože do tímu pokladníkov prichádza Amy, nádherná blondínka...

3. - 5. 8. o 19:00, **vst.: 59.- Sk**
ZODIAC

Krimi, 158 min., 2007, Continental. Skutočný príbeh v réžii Davida Finchera (Sedem, Klub bitkárov) o jednom z najfascinujúcejších nevyriešených kriminálnych prípadov histórie.

6. - 8. 8. o 19:00, **vst.: 50.- Sk**
BESTIÁR

Komédia, 113 min., 2006, Magic box. Mladá, úspešná a emancipovaná Karolína sa vášnivo zamiluje do záhadného Alexa. Vzťah plný neistoty s rozpolteným mužom ju ničí. Rozhodne sa vzdorovať. Zazčne sa správať tak, ako niektorí muži k ženám – vzťahy brať viac nezáväzne...

9. - 12. 8. o 19:00, **vst.: 59.- Sk**
DANNYHO TRINÁSTKA

Krimi, 122 min., 2007, Continental film. Je len jediný dôvod, kvôli ktorému by Danny Ocean a jeho partia odstúpili od najambicióznejšej

a najriskantnejšej šance vykradnúť kasíno – aby chránili jedného z nich...

10. - 12. 8. o 17:00, **vst.: 55.- Sk**
ALPHA DOG

Dráma, 117 min., 2005, Intersonic. Johnny Truelove je mladý drogový dealer, ktorý predáva tvrdé drogy pohodlne zo svojho luxusného domu spolu s vernými kamošmi, ktorí pre neho spravia čokoľvek. Jake Mazursky je Johnnyho stály zákazník. Život ide hladko až do chvíle, pokým nie je Jake schopný Johnnymu zaplatiť za nemalú dávku a unesie Jakovi malého brata Zacka.

13. - 16. 8. o 19:00, **vst.: 59.- Sk**
ŠKOLA ZVÁDZANIA

Komédia, 100 min., 2006, Palace pictures. Nesmelý dopravný policajt Roger sa prihlásil do špeciálneho kurzu, aby zistil, ako získať lásku Amandy. Vedúci kurzu Dr. P používa drsné a niekedy i bolestivé metódy. Situácia sa radikálne mení v okamihu, keď Dr. P dostane záľusť na Amandu.

16. - 20. 8. o 17:00, **vst.: 59.-, v pondelok 20. 8. 45.- Sk**

SHREK TRETÍ

Animovaný, 93 min., 2007, Tatrafilm. Keď si Shrek bral princeznú Fionu, vo sne ho nenapadlo, že by ho niekedy mohlo postihnúť vládnutie. Lenže ani rozprávky si nevyberajú a keď Fionin otec ochorie, hrozba sa stáva reálnou. Čo by bol ale zlobor bez svojej bažiny!

17. - 19. 8. o 19:00, **vst.: 59.- Sk**
PREDTUCHA

Thriller, USA, 93 min., 2007, Tatrafilm. Hlavná predstaviteľka Linda má nádherný dom, milujúceho manžela a dve rozkošné dcéry. Jej život je perfektný až do chvíle, keď dostane správu, že jej muž Jim zomrel pri autonehode. Nasledujúce ráno, keď sa prebudí, jej manžel je živý a zdravý. A potom sa to stane znovu...

20. - 22. 8. o 19:00, **vst.: 60.- Sk**
BAREVNÝ ZÁVOJ

Dráma, 125 min., 2006, Magic box. Kitty sa musí neodkladne vydať. Preto si berie seriózneho doktora Waltera, s ktorým odchádza do Šanghaja. Pretože sa tu Kitty nudí, nájde si milenca. Walter neveru odhaľuje a ako pomstu prijíma prácu v odľahlej čínskej dedine, kam berie Kitty so sebou. Len tu sa môžu naučiť jeden druhého chápať, milovať a odpúšťať.

23. - 27. 8. o 19:00, 24. - 26. 8. aj o 17:00, **vst.: 59.-, v pondelok 27. 8. 45.- Sk**

SIMPSONOVCI VO FILME

Animovaný sitcom, 85 min., 2007, Tatrafilm. Populárna rodinka Simpsonovcov zo Springfieldu bude tentoraz čeliť globálnym výzvam a Homér vyvedie najhoršiu vec svojho života.

28. - 30. 8. o 19:00, **vst.: 55.-**
FANTASTICKÁ ŠTVORKA A SILVER SURFER

Akčný, 92 min., 2007, Tatrafilm. Štvoricu superhrdinov čaká dosiaľ najťažší protivník – tajomný posol Silver Surfer, ktorý priletel z hlbín vesmíru, aby našu planétu pripravil na jej zánik...

31. 8. - 3. 9. o 17:00, **vst.: 70.- Sk**
DIVOKÉ VLNY

Animovaná rozprávka, USA, 80 min., 2007, Itafilm. Animovaný príbeh tučniaka, ktorý sa prihlásil na Majstrovstvá sveta v surfe.

31. 8. - 3. 9. o 19:00, **vst.: 55.- Sk**
ŽIVOT, SMŔŤ A NIEČO MEDZITÝM

Thriller, 102 min., 2007, Saturn. Stredoškôla Nick mal život pred sebou, no len do okamihu, keď bol brutálne prepadaný a jeho telo ukryté v lese v domnení, že je mŕtvy. Uviazol však na pol ceste medzi svetom živých a mŕtvych, ešte nie celkom po smrti, ale neviditeľný pre ostatných živých. Netuší, že len hodiny ho delia od definitívneho odchodu na druhý svet...

PRIPRAVUJEME:

4. - 5. 9. Jednotka rýchleho nasadenia - komédia, 6. - 10. 9. Harry Potter – Fénixov rád – sci-fi, 11. - 12. 9. Fracture – thriller, 13. - 16. 9. Hory majú oči 2 – horor, 14. - 16. 9. Bláznivý tábor – komédia, 17. - 19. 9. Vratné láhve – komédia, 20. - 24. 9. Transformers – sci-fi, 25. - 27. 9. Krv ako čokoláda – horor, 27. - 30. 9. Ninja korytnačka – animovaný, 28. 9. - 1. 10. Vydáš sa a basta! - komédia

HIP HOP NA VÝSLNÍ

ROZHOVOR

HIP HOP je kultúra, tanec, spôsob života... Ak sa opýtate mladých ľudí, určite Vám vychrlia rýchlosťou blesku tieto, či iné charakteristiky. V každom prípade HIP HOP dnes „letí“, je takpovediac „IN“, alebo ak chcete „COOL“. Aj v Spišskej Novej Vsi existuje silná, takzvaná HIP HOP-ová komunita. Na prvý pohľad by sa možno zdalo, že je to záležitosť posledných 2 – 3 rokov. U nás v meste sa však HIP HOP tancuje a hlavne sa ním „žije!“ už takmer 11 rokov, a to v podaní HIP HOP-ovej tanečnej skupiny „BDS“.

O tom, ako to celé začalo, kto za tým stál a aká je situácia v spišskonovoveskom HIP HOP-e dnes, som sa rozprávala s Rastom Hanákom (30) a Luciou Ďurákovou (19), ktorí v Spišskej Novej Vsi vedú HIP HOP-ovú tanečnú skupinu.

Aké boli začiatky HIP HOP-u v Spišskej Novej Vsi v podaní „BDS“?

RAŠTO: „Všetko sa to začalo za siedmimi horami a dolami v roku 1996 (úsmev). Vtedy existovali ešte dve skupiny, „BODY DANCE“ a „STAMP“. Po čase sa spojili a vznikla „BDS“ (odtiaľ aj BDS – Body Dance Stamp). Začalo sa chodiť na súťaže v SR aj v zahraničí. Vyhrávali sme. Keďže naša finančná situácia bola úbohá, prijali sme ponuku od tanečného súboru TREND POPRAD a stali sme sa jeho spišskonovoveskou zložkou „TREND BDS“. Písal sa rok 1999. V tomto roku sme postúpili aj na Majstrovstvá sveta v HIP HOP-e do Nemecka. Na týchto prvých Majstrovstvách sme vyhrali hneď niekoľko kategórií: HIP HOP formácie, Malé skupiny, Sóló – tréner Mirko Olšavský a 3. miesto sme získali v kategórii Duo – Ferko Bodnár a ja.“

Začiatky teda neboli ľahké, ale na druhej strane vcelku úspešné. Čo bolo s Vami ďalej?

RAŠTO: „V roku 2000 sa nám opäť podarilo získať na Majstrovstvách sveta v Nemecku zlaté medaily a o rok na to, v roku 2001, ďalšie. Toto sa dovtedy nikomu ešte nepodarilo. Boli sme prví, ktorí dokázali 3-krát po sebe vyhrať na MS v kategórii „HIP HOP formácie“. V roku 2001 sme sa po dohode odčlenili od TREND-u POPRAD a po vnútrogrupovej dohode sme sa rozišli.“

Rozišli? V akom zmysle? Rozpadli?

RAŠTO: „Nie tak celkom. My sme sa v podstate nerozpadli, len sme sa rozišli, rozdelili. Dôvodom bolo predovšetkým, že sme už dosiahli najväčšie ocenenie, aké sa len dalo, a jednotliví členovia potom začali trénovať nielen po celom Slovensku, ale aj v Čechách. Z nášho klubu TREND POPRAD + BDS medzi inými postupne odišli:

- Melánia Kasenčáková (dnes známa najmä z reality show Miliónový tanec a sama vedie s Johnym Mečochom vlastnú tanečnú školu);
- Dobrava Škvaridlová (tiež známa vďaka Miliónovému tancu);
- Mirko Olšavský (založil „BDS ACADEMY“ v Prahe, dnes je to najúspešnejšia HIP HOP-ová tanečná škola v Českej republike);
- Ferko Bodnár (pridal sa k Mirkovi v Prahe, okrem tancovania a tréningov sa obaja venujú moderovaniu rôznych akcií a rapovaniu);
- Maroš Hrušovský (odišiel do Prešova a trénuje HIP HOP);
- Rasto Bosák (pôsobil odvtedy v Prešove ako tréner vo vlastnej tanečnej skupine „SOUL“, dnes učí CAPOEIRU).

A čo sa dialo v Spišskej Novej Vsi?

RAŠTO: „Po rozchode BDS som tu zostal sám a pokračoval v tréningu, ale už len dievčat. Postupom času vznikli „BDSK“, respektíve „BY DY ES KY“, dnešná ženská zložka BDS.“

LUCIA: „Ja som začala pôsobiť v „BDSK“ približne pred tromi rokmi, keď som ukončila moje pôsobenie v spoločenskom tanci a prešla som na HIP HOP. Posledný rok sa nám konečne začalo výraznejšie dariť.“

RAŠTO: „Keďže našou silnou stránkou bolo a aj stále je priateľstvo a úprimnosť (úsmev), vydržali sme a po niekoľkých zmenách sme ostali v dnešnom zložení. Hlavný problém bol, že nás stále „tlačili“ peniaze, a tak sme (dievčenská zložka) nechodili ani veľmi na súťaže, či vystúpenia. Vďaka firme BENE, ktorá „BDSákom“ už 10 rokov šije krásne kostýmy sa to však tiež dalo meniť, za čo jej ďakujeme. Takto nejako sme sa dopracovali až sem.“

Ako sa darí staronovým „BDSKám“ a kam smerujú Vaše najbližšie kroky?

LUCIA: „V súčasnosti pod naším vedením tancuje približne 100 členov vrátane chlapčenskej zložky - nášho „čerstvého prírastku“, vo veku od 6 do 19 rokov. Postupne začíname získavať prvé úspechy v tomto zložení, nielen dievčatá, ale aj naši chlapci. Najmä tento rok 2007 bol pre nás mimoriadne úspešný. Na celoslovenských súťažiach, ktoré organizuje SZMT (Slovenský zväz moderného a módného tanca), sme získali v rámci HIP HOP kategórií nasledovné umiestnenia: v Bardejove 4. miesto, v Ružomberku dve 1. miesta v kategórii „Deti“ a kategórii „Mládež“, v Bojniciach 1. a 3. miesto, no a v Sereďi dve 1. miesta, jedno 2. miesto a jedno 3. miesto. Okrem toho začíname chodiť na rôzne workshopy, kde vyučujú HIP HOP vynikajúci tanečníci zo zahraničia. Samozrejme pokiaľ financie dovoľia (úsmev). Alebo naopak, workshopy sa robia u nás najmä vďaka členom BDS ACADEMY, ktorí sem-tam „odsokočia“ z Prahy a učia nás tu v Spišskej.“

RAŠTO: „Nebyť pani doktorky Hájekovej, ktorá nám skutočne nie malou finančnou čiastkou prispela na autobus, tak sa napríklad na súťaž do Sereďi ani nedostaneme. Veľké ďakujeme. Momentálne nám však „hlavy pletie“ (úsmev) príprava na Majstrovstvá Európy na Ukrajinu, ktoré sa budú konať koncom septembra 2007, na ktoré naše baby úspešne postúpili. V ústrety nám v tomto smere vyšiel aj pán primátor, ktorý nám na túto súťaž prisľúbil dotáciu, za čo mu veľmi pekne ďakujeme.“

Prijímate aj nových členov?

RAŠTO: „Od nového školského roku sa uskutoční nábor nových členov „BDSK“ vo veku od 5 rokov a viac. Okrem toho, tanečná skupina, ktorá sa doteraz venovala len tanečnému štýlu HIP HOP má v pláne rozšíriť svoje pôsobenie aj na najnovšie tanečné štýly LATINO HIP HOP, DŽEZ, SALSA, HOUSE DANCE, NEW STYLE a SCÉNICKÝ TANEC. Tešíme sa na všetkých záujemcov.“

„BDSKy a BDSáci“ sú nielen dobrí tanečníci, ale aj praví Spišiáci. Na súťažiach vystupujú, a čo je hlavné aj vyhrávajú s formáciami, ktoré nesú pravé spišské názvy ako: „3M še plota bratmi“, „Jak prišlo – tak odišlo“, „How še máš?“, či „Toto šoto tóto, hmm?“. Ako malé deti sme si na ihrisku pospevovali „HIP HOP to je to, čo ma láka, HIP HOP to je to, čo mám rád!“ Možno by sa dalo na to nadviazať i dnes a trochu to pozmeniť na: „HIP HOP to je to, čo nás spája!“

Kontakt na tanečnú skupinu „BDSK“:
raz2a3@azet.sk, 0949 560 849.

Za rozhovor ďakuje Ing. Lucia Kormošová



Lucia Ďuráková a Rasto Hanák



Vítané „BDSK-y“, Sereď 2007

MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM

SPIŠSKÝ SALÓN KRESLENÉHO HUMORU č. 15 V REDUTE

SVETOZÁR MYDLO

Spišský salón kresleného humoru vznikol v roku 1988 so zámerom prezentovať širokej verejnosti tvorbu autorov kresleného humoru v jeho širokej obsahovej a formálnej báze. Výstavy mali za cieľ predstaviť najlepšie a najkvalitnejšie osobnosti tohto žánru výtvarného umenia zo Slovenska, Čiech i zo zahraničia.

Pôvodní organizátori týchto salónov nezanevrelí na uvedené aktivity a prichádzajú s novým riešením, a to skĺbením atraktívnych priestorov koncertnej siene Reduty v sídle Mestského kultúrneho centra Spišská Nová Ves s využitím letnej turistickej sezóny, čím sa obohatí kultúrna ponuka nielen pre domácich, ale aj všetkých návštevníkov Spiša.

O kvalite i profesionálnej úrovni svedčí fakt, že autori i odborná kritika (pán Kornel Foldvári, Kazo Kanala...) sa pozitívne vyjadrovali k originalite koncepcie i realizácie tohto projektu.

Zámerom projektu, ktorý podporilo aj Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v roku 2007 je obnoviť tradíciu týchto salónov a predstaviť v 15. ročníku tvorbu slovenského výtvarníka Svetozára Mydla. V nasledujúcom 16. ročníku pripravujeme autorskú výstavu grafič a kresieb akad. mal. Petra Klúčika z Bratislavy, známeho tiež ako autora ilustrácií knihy Pipi dlhá pančucha, O Pišťáčikovi, Hubárske rozprávky...

Svetozár Mydlo - narodil sa v Ružomberku, maturoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave (1963 – 67), absolvoval Vysokú školu výtvarných umení (1967 – 73), oddelenie voľnej maľby (D. Milý, P. Matejka, F. Gajdoš). Systematicky sa venuje tvorbe v oblasti knižnej ilustrácie a časopiseckej ilustrácii s akcentom pre deti a úžitkovej grafike (knižné obálky, logá, novoročenky, pozvánky, oznámenia, karty, plagáty, obaly na CD – platne, známková grafika...), kreslenému humoru a karikatúre. V jeho ilustráciách sledujeme hutnú dávku jemného humoru, výtvarnú hravosť a uvoľnenosť. Pracuje prevažne technikou perokresby, kresby koloruje a využíva i kombinácie perokresby a koláže. Jeho nezameniteľný výtvarný štýl humorných a poetických ilustrácií sa vryl do srdca a pamäti detí a dospelých niekoľkých generácií. Výsledkami svojej práce sa prezentoval na viacerých kolektívnych výstavách doma i v zahraničí. Dlhé roky pracoval (od r. 1975) ako výtvarný redaktor vo vydavateľstve Mladé letá. Je známy tiež ako dvorný autor loga, bulletinov, plagátov Radošinského naivného divadla. V roku 1996 bol ocenený Cenou Ľudovíta Fullu a v r. 2000 Cenou H. Ch. Andersena.

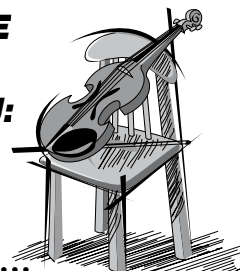
Mestské kultúrne centrum Vás srdečne pozýva na túto nevšednú výstavu, ktorej otvorenie bude dňa 17. augusta 2007 o 16.00 hod. v koncertnej sieni Reduty. Výstava potrvá denne od 10.00 do 17.00 hod. do 31. augusta 2007.

VSTUP VOĽNÝ!

Ing. Emil Labaj
riaditeľ MKC Spišská Nová Ves



PROMENÁDNE KONCERTY PRED REDUTOU:



5. 8. 2007 o 17.00

**Dychová hudba
POPRAČČANKA**

12. 8. 2007 o 17.00

Hudobná skupina AKCENT

19. 8. 2007 o 17.00

**Spevácke skupiny
ROZMARÍN a LIPA**

26. 8. 2007 o 17.00

**Country-rocková skupina
THE COLT**

17. - 31. 8. 2007

**SPIŠSKÝ SALÓN
KRESLENÉHO HUMORU č. 15**

denne od 10.00 – 17.00

Koncertná sieň Reduty

SVETOZÁR MYDLO

V oživej tradícii „salónov“
uvádzame popredného slovenského
výtvarníka v atraktívnych
priestoroch Reduty.

Vstup voľný!

Pred budovou Reduty

3. augusta 2007

o 16.00 hod.

zaznie **120 akordeónov.**

Nášmu mestu sa tak predstaví
skupina

**Happy-Junior-Band
z Lipska.**



ÚSPEŠNE V DOLNORAKÚSKOM AMSTETTENE

Miešaný spevácky zbor CHORUS IGLOVIA zo Spišskej Novej Vsi sa zúčastnil aj vďaka finančnej podpore mesta Spišská Nová Ves v dňoch 15. 6. - 17. 6. 2007 zájazdu do Rakúska. V dolnorakúskom Amstettene sa na pozvanie rakúskej strany uskutočnil koncert domáceho speváckeho zboru MUSICA CAPRICCIOSA a nášho zboru CHORUS IGLOVIA ako hosťa.

Text a snímka Ing. Igor Murko



COMPACT

SKYDIVE

HELICOPTER BOOGIE: 23. – 26. 8. 2007

TVOJ PRVÝ ZOSKOK: 10. – 11. 8. 2007

SLOVENSKÁ LIGA: 3. – 5. 8. 2007

INFORMÁCIE: 0905 858 960, 0911 858 960

www.compact.sk

FUTBAL • Pripravné zápasy FK SNV:

FK SNV – MFK ZEMPLIN Michalovce	3:3 (2:0)
FK SNV – FK Spišské Podhradie	0:1
FK SNV – MFK Poprad	4:3
FK SNV – ŠK Nálepkovo	0:0

BASKETBAL • V novej sezóne 2007 – 2008 v extralige mužov povedie basketbalistov Spišskej Novej Vsi **nový tréner Krunoslav Krajnovič**, ktorý z **Lučenca prichádza** namiesto **Milana Černického**, ten odchádza do Pezinka.

HOKEJ • V dňoch 22. - 24. augusta 2007 sa uskutoční **7. ročník medzinárodného hokejového turnaja o Spišský pohár pod záštitou primátora mesta Jána Volného**. V rámci Spišského pohára sa uskutočnia aj oslavy 75. výročia vzniku organizovaného hokeja v Spišskej Novej Vsi.

VOLEJBAL • Volejbalový klub Spišská Nová Ves uskutočnil v dňoch 15. 6. - 24. 6. 2007 do Talianska kondično-relaxačno-metodický zájazd – volejbalový camp v Martinsicuro. Volejbalového campu sa zúčastnili ligové hráčky v kategórii žiačky, juniorky a ženy, ako aj niektorí dorastenci, tréneri a členovia výboru VK SNV.

BEŽCI • Bežecký klub CYKLOSUN PLUS 2. septembra 2007 (nedeľa) o 13.00 hod. usporiada pred reštauráciou Poľovník v Novoveskej Hute 2. ročník Behu Novoveskou Hutou. Propozície je možné získať na www.mestosnv.sk.

STRELCI • Peter MLYNARČÍK sa v dňoch 15. - 18. 6. 2007 zúčastnil Majstrovstiev British Pistol Club v Londýne, kde **zvíťazil v disciplíne rýchlopalná pištoľ**.

V poslednom kole Extraligy v športovej strelbe v dňoch 30. 6. - 1. 7. 2007 v Domaniži **zvíťazili naši strelci v disciplíne ľubovoľná pištoľ**. V oboch súťažiach zvíťazil Ján BENKO a Martin BEDNÁR bol druhý. Peter Mlynarčík zvíťazil v disciplíne rýchlopalná pištoľ. V celkovom hodnotení Extraligy zvíťazili v disciplíne ľubovoľná pištoľ junióri Ján BENKO (v mužskej disciplíne by bol štvrtý) a Martin BEDNÁR skončil na celkovom treťom mieste v tej istej disciplíne. Disciplínu rýchlopalná pištoľ muži aj napriek dvom extraligovým víťazstvám Petra MLYNARČÍKA (zúčastnil sa len dvoch kôl, hodnotili sa tri) vyhral **Lukáš DANIEL**, ktorý taktiež vyhral disciplínu športová pištoľ junióri.

V dňoch 9. 7. - 15. 7. 2007 sa spišskonovestský strelci Ján BENKO a Peter Mlynarčík a ich tréner Ján Mlynarčík zúčastnili vyvrcholenia tohtoročnej letnej sezóny, Majstrovstiev Európy v španielskej Granade. Ján BENKO dosiahol v svojej vôbec prvej účasti na Majstrovstvách Európy vynikajúci výsledok v ľubovoľnej pištoľi, keď v konkurencii strelcov z 18 štátov obsadil 20. miesto.

BEH OLYMPIJSKÉHO DŇA

Beh olympijského dňa je významné masové športové podujatie na Slovensku, ktorým si pripomíname vznik Medzinárodného olympijského výboru. Na Slovensku je jeho stálym organizátorom Slovenský olympijský výbor a jeho spoluorganizátormi sú olympijské kluby. Tohtoročný Beh olympijského dňa organizoval v našom meste Olympijský klub Spišská Nová Ves 22. júna. Jeho slávnostné otvorenie sa uskutočnilo v rámci otvorenia Spišských športových hier detí a mládeže.

Spríevodnými podujatiami boli:

- Výtvarná súťaž Olympiáda a šport očami detí, do ktorej bolo prihlásených 82 výtvarných prác. Najúspešnejší 12-ti autori v štyroch kategóriách si prevzali ocenenia z rúk predsedu Olympijského klubu Spišská Nová Ves Ing. Viliama Mjartana.
- Športové súťaže v rámci Spišských športových hier detí a mládeže a to konkrétne Malý spišský maratón, bežecké disciplíny v atletických pretekoch a Detský päťboj pre deti MŠ.
- Klasické bežecké podujatia BOD v športových areáloch ZŠ Komenského ul., Lipová



ul. a Hutnícka ul., ktorých sa celkom zúčastnilo do 5 200 účastníkov.

Všetci účastníci zapojení do Behu olympijského dňa obdržali certifikáty o účasti a zapojením sa do tohto podujatia prispeli k šíreniu myšlienok olympijských ideálov. Podakovanie za organizátorskú pomoc patrí všetkým tým, ktorí na 10 materských školách, 7 základných školách a 4 stredných školách v našom meste získavali účastníkov v zmysle hesla:

„Nie je dôležité zvíťaziť, ale zúčastniť sa.“

PaedDr. Ľudovít Kolarčík
koordinátor BOD

SÚKROMNÉ DETSKÉ CENTRUM

rodinného charakteru
ponúka rodičom a deťom svoje služby:

- starostlivosť o dieťa podľa potrieb rodičov,
- príprava predškolákov na vstup do školy,
- komplexný servis starostlivosti o postihnuté deti s prvkami arteterapie, muzikoterapie a dramaterapie,
- riešenie problémov detí pri čítaní, písaní, matematike,
- rozvíjanie reči,
- poradenstvo v otázkach výchovy a vzdelávania detí od 0 - 15 rokov,
- prázdninové pobyty pre deti.

Kontakt: PaedDr. Zuzana Čekovská, tel.: 0907 283 843

e-mail: zusanacekovska@zoznam.sk

MAČKY A OBRAZY

14. júla 2007 sa v Galérii umelcov Spiša konala tradičná letná výstava mačiek, tentokrát v spojení s výstavou obrazov maliarky Aleny Kolesárovej – Ličkovej a Anny Ličkovej. Výstavy sa zúčastnilo 7 majiteľov, ktorí odprezentovali spolu 21 mačiek rôznych plemien.

I tento rok mohli diváci hlasovať o najkrajšiu mačku výstavy a na základe počtu hlasov bolo udelených 5 miest a jedna čestná cena. 1. miesto získal 6-kilový kocúr MIO z plemena Britská modrá, 2. miesto obsadila mačka MINA z plemena Ragdoll, na 3. mieste sa umiestnila domáca mačka PERLIČKA a jej šesť mačiatok. 4. miesto tradične obhájila čisto biela domáca mačka MAČO, no a posledné 5. miesto získal netradičný exotický kocúr MIŠO vo farbe červenej mramorovanej.

Všetkým účastníkom a výhercom gratulujeme a ďakujeme za účasť!

Veronika Vojtkovská



SPIŠ PRIVÍTAL MLADÝCH ŠPORTOVCOV

Mesto a jeho okolie privítali v posledný júňový piatok účastníkov tohtoročného 11. ročníka Spišských športových hier detí a mládeže. Zúčastnilo sa ho vyše 850 účastníkov z Popradu, Vysokých Tatier, Krompách, Spišského Podhradia, Smižian, Nálepky, Mlyniak a Spišskej Novej Vsi.

V úvodnom malom spišskom maratone dominovali na prvých medailových miestach pretekári Základnej školy Povýšenia sv. Križa v Smižanoch a ZŠ Mlyny - Biele Vody. V streľbe zo vzduchovej pušky sa darilo dievčatám a chlapcom zo ZŠ Dolný Smokovec. Silné zastúpenie mal Poprad, ktorého športovci boli úspešní vo volejbale a basketbale, ale i v šachu. Víťazstvo vo futbale si odniesli chlapci zo Spišského Podhradia, pričom podhradčania boli úspešní aj v šachu a streľbe. Najviac medailových pozícií mali tradične domáci športovci, ktorí si úspešne počínali v basketbale, volejbale, futbale a vybijanej. Krompašania zasa

dominovali v atletických disciplínach.

Pekným príkladom iniciatívy mladých je basketbalové družstvo študentov z Gymnázia na Školskej ulici v Spišskej Novej Vsi, ktorí iniciovali vznik reprezentačného družstva školy. Ich snaha bola ocenená zlatou medailou a prvým miestom v kategórii stredných škôl. Organizátori podujatia - Mesto Spišská Nová Ves, Občianske združenie Kalokagatia Spišská Nová Ves a Obec Smižany spolu s ďalšími spoluorganizátormi urobili úspešný krok pre rozvoj školského športu na Spiši. Za všetkých spoluorganizátorov je potrebné vyzdvihnúť dobrú spoluprácu s Basketbalovým klubom AC LB 04 Spišská Nová Ves, ktorý významnou mierou prispel k perfektnej organizácii súťaží v basketbale.

Svoje skúsenosti určite organizátori zúročia aj o rok, kedy sa 6. 6. 2008 bude konať 12. ročník Spišských športových hier detí a mládeže s medzinárodnou účasťou pretekárov z partnerských miest.

Mgr. J. Brezovský

HOKEJISTI OPĚ NA ĽADE

Od 23. júla 2007 sú hokejisti HK SNV v príprave na ľadovej ploche zimného štadióna. Hlavným bodom pre novú sezónu je kádrové dobudovanie mužstva seniorov, z ktorého niekoľko hráčov odišlo späť do svojich materských oddielov.



Na odporúčanie nového trénera seniorov, **Milana Hovorku**, sa riešil problém brankárov. Z poľského mesta Krynica prichádza do mužstva brankár **Artur Ziája**, zo Zvolena pribudne brankár **Peter Hričina**. Brankár Pavol Smik ostáva doma. Konečné rozhodnutie, ktorý z týchto troch brankárov bude číslom jeden, urobí tréner seniorov na základe ich výkonov na ľade. Do obrany hokejový klub získal najskúsenejšieho obrancu 1. ligy v minulej sezóne, **Mateja Buknu**, ktorý je už v letnej príprave. Pribudol aj **Marek Topol**, ktorý by už po operácii chrbtice a regenerácii mal byť pripravený nastúpiť do majstrovských zápasov. Do domáceho mužstva sa vrátil aj **Ivan Králik** a prípravu na ľade absolvuje aj **Filip Macejka** z Banskej Bystrice. Okrem nich boli do prípravy seniorov zaradení aj najlepší junióri minulej sezóny. Z hokejového klubu naopak do iných oddielov odišli **Richard Smotrila** (Slovan Bratislava), brankár **Marek Novotný**, **Samuel Polomský** na hosťovanie do Martina, **Ladislav Ščurko** (Košice), **Anton Petruk** (Nitra), **Miroslav Vantroba** (Martin), brankár **Radovan Hurajt** (Poprad), brankár **Miroslav Rečičiar** (USA) a do Martina sa vrátil **Vladimír Dvořák**. Nedoriešený ostáva hráč **Peter Ordzovenský** (nenastúpil do letnej

prípravy a bude to riešiť výkonný výbor). Veľa ďalších hokejistov je v štádiu riešenia, konečné zmeny budú známe až v rámci prípravy na ľade. Ľadová plocha je otvorená od 23. júla 2007. Hokejový klub už má pripravený program prípravných zápasov. Prvá liga začne prvým kolom 7. septembra 2007, ktoré Spišská Nová Ves odohrá v Topoľčanoch.

Súpiska hráčov pre novú sezónu 2007/08:

Patrik Bakoš, Martin Borovský, Matej Bukna, Martin Dulák, Matej Fábry, Bohuš Farkašovský, Michal Findura, Michal Gavalier, Radomír Heizer, Branislav Horváth, Jozef Hrubý, Pavol Hrubý, Radovan Hubler, František Koky, Ivan Králik, Peter Kristián, Matúš Leskovjanský, Ján Magdoško, Marián Mertinko, Lukáš Novák, Ľudomil Ondov, Peter Rojkovič, Martin Saluga, Lukáš Sax, Tomáš Sax, Pavol Smik, Peter Hričina, Marek Topol, Tomáš Jelínek, Roman Vitkovský, Vladimír Záborský, Artur Ziája

Vendelín Ivančík

ZIMNÝ ŠTADIÓN

Str	1. 8.	12³⁰	SNV - Košice, junióri
		15⁰⁰	SNV - Košice, dorast
Pia	3. 8.	12⁰⁰	SNV - B. Bystrica, junióri
		14³⁰	SNV - B. Bystrica, dorast
Ne	5. 8.	18⁰⁰ - 19³⁰	verejné korčuľovanie
Ut	7. 8.	17⁰⁰	SNV - Kežmarok, „A“
Štv	9. 8.	12¹⁵	SNV - Poprad, junióri
		15⁰⁰	SNV - Poprad, dorast
Ne	12. 8.	18⁰⁰ - 19³⁰	verejné korčuľovanie
Ut	14. 8.	17⁰⁰	SNV - B. Bystrica, „A“
Pia	17. 8.	17⁰⁰	SNV - N. Targ, „A“
Ne	19. 8.	18⁰⁰ - 19³⁰	verejné korčuľovanie
Str	22. 8.	14³⁰	SNV - Prešov, SP. POHÁR
		18⁰⁰	Jánov - Budapešť, SP. POHÁR
Štv	23. 8.	13³⁰	Budapešť - Prešov, SP. POHÁR
		17⁰⁰	SNV - Janov, SP. POHÁR
Pia	24. 8.	14³⁰	Janov - Prešov, SP. POHÁR
		18⁰⁰	SNV - Budapešť, SP. POHÁR
Ne	26. 8.	18⁰⁰ - 19³⁰	verejné korčuľovanie
Pia	31. 8.	17⁰⁰	SNV - Trebišov, „A“

STEZ

Správa telovýchovných zariadení Spišská Nová Ves

www.stez.sk

LETNÉ KÚPALISKO

Otvorené denne od 9⁰⁰ do 19⁰⁰ hod.

Cenník:

Celodenný vstup	Po - Pia	So - Ne - Svia	od 17 ⁰⁰
Dospelí	50,- Sk	60,- Sk	40,- Sk
Deti od 3 do 15 r.	30,- Sk	40,- Sk	20,- Sk
Dospelí nad 60 r.	30,- Sk	40,- Sk	20,- Sk
ZŤP a ZŤP-S	30,- Sk	40,- Sk	20,- Sk

Vstup z letného kúpaliska na krytú plaváreň 10,- Sk/vstup.
Vstup možný do 18⁰⁰ hod.

Zľavnené vstupné:

dospelí	450,- Sk/10 vstupov
deti	270,- Sk/10 vstupov
dospelí nad 60 rokov, ZŤP, ZŤP-S	270,- Sk/10 vstupov

KRYTÁ PLAVÁREŇ

Po	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	18³⁰ - 20⁰⁰ Embraco
Ut	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	
Str	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	
Štv	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	18³⁰ - 20⁰⁰ Embraco
Pia	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	
So	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	18³⁰ - 20⁰⁰ Embraco
Ne	9⁰⁰ - 18⁰⁰ verejnosť	

PARNÁ SAUNA V LETNOM OBDOBÍ MIMO PREVÁDZKY.

SAUNA:

OD 1. 7. 2007 V PREVÁDZKE LEN NA OBJEDNÁVKU.

MASÁŽE:

klasická, reflexná, thajská, anticelulitídna, kozmetická
lymfodrenáž, lymfodrenáž celého tela, detoxikačná
medová masáž, banková masáž

Po - Ne 10⁰⁰ - 19⁰⁰ hod.

Mimo uvedený čas možnosť objednávky na č. t.:

0903 675 380, 0905 954 792, 0904 325 343.

ŠPORTOVÁ HALA

Piatok, sobota, nedeľa (17. 8. - 19. 8.)

basketbalový turnaj kadetov

Piatok, sobota, nedeľa (24. 8. - 26. 8.)

basketbalový turnaj mužov 1. ligy

Štvrtok, piatok, sobota (30. 8. - 1. 9.)

2. ročník memoriálu Vladimíra Jasenčáka,
basketbalový turnaj mužov za účasti troch zahraničných družstiev

FUTBALOVÝ ŠTADIÓN

So	11. 8. 17⁰⁰	SNV - Žiar nad Hronom, 2. liga
Ne	12. 8. 11⁰⁰ a 13³⁰	SNV - R. Sobota, 2. liga ST/M/dorast
So	18. 8. 10⁰⁰ a 11⁴⁵	SNV - Sečovce, 2. liga ST/M/žiaci
Ne	19. 8. 10⁰⁰ a 12⁰⁰	SNV - Vranov, 1. liga ST/M/žiaci
So	25. 8. 17⁰⁰	SNV - Turčianske Teplice, 2. liga
Ne	26. 8. 11⁰⁰ a 13³⁰	SNV - Trebišov, 2. liga ST/M/dorast
Ut	28. 8. 14⁰⁰ a 16⁰⁰	SNV - St. Lubovňa, 1. liga ST/M/žiaci



VITAJTE MEDZI NAMI

Adam Bujňák
Adam Mikolaj
Adrián Holub
Alexa Zabolová
Anetta Kollarčíková
Emma Gazdúrová
Jakub Polčík
Ján Slamený
Klára Pacáková
Laura Ferenčáková
Lea Lizancová
Liliana Dutková
Lukáš Lubušský
Marek Gonda
Marko Rusnák

Matúš Krempaský
Michal Schubert
Natália Tkáčová
Nora Kotlárová
Peter Lesňák
René Pentrák
Samuel Daniel
Samuel Dužda
Sára Ferencová
Sára Sopkovičová
Tamara Hrubá
Tereza Tomaščíková
Viktória Tichá
Viktória Vojtilová
Zuzana Tekelyová

VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ V JÚNI OSLÁVILI

70 rokov

Anton Dorko
Zdenka Kederová
Ida Trzcionková
Stanislav Romanovský
Jozef Viša
Lýdia Bendíková
Anna Kohútová
Jozef Mátray
Helena Štiberová
Margita Kolárčíková
Ján Mertinko
Ludmila Kollárová
Jozef Čerpák
František Klein
Ján Novotný
Ján Smyk

Michal Krenželak
Janka Martonová
Mgr. Ján Bajtoš
Anna Badiarová
Vít Bušovský
Irena Bérešová

75 rokov

Ing. Kornel Malatinský
Mária Podracká
Jozef Škorvánek
Štefan Gniadek
Ján Vojtáš
Milan Pevný
Alžbeta Medvecová
Mária Kotradyová
Janka Lapšanská

Alica Mokrašová
Mária Fabianová
Ing. Ján Bočay
Václav Barabáš
Rita Krivánska

80 rokov

Ján Gomba
Mária Kleščová
Cecília Sokolská
Božena Stojkovičová
Anna Alcnauerová
Eva Fabiánová
Agnesa Tekáčová
Marta Rabatinová
Jozef Lipták

85 rokov

Anna Grigľáková
Ondrej Šefčík
Mária Kubíková
Anton Doboš

94 rokov

Ján Blaško

96 rokov

Ľudovít Adamy

V JÚNI NÁS NAVŽDY OPUSTILI

Andrej Čech,	1915	Anna Kollárová,	1927	Mária Drozdová,	1929	Milan Šofranec,	1954
Ján Pavelka,	1920	Helena Rusiňáková,	1927	Justína Fecková,	1930	Karol Forberger,	1963
Mária Černická,	1921	Mária Miškovská,	1928	Emil Podracký,	1930	Ferdinand Holec,	1967
Irena Kučerová,	1922	Emília Havranová,	1928	Mária Bakošová,	1935	Alexander Tobiaš,	1982
Milan Bendík,	1925	Cecília Gromadová,	1928	Štefan Tarbaj,	1936		
Alojz Novotný,	1926	Margita Čonková,	1929	Tatiana Ochotnická,	1943		

SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Odišiel ticho, nie je medzi nami, no v našich srdciach žije spomienkami.

Touto cestou vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným susedom, priateľom, spolupracovníkom zo SAD a všetkým známym, ktorí sa dňa 29. mája 2007 prišli rozlúčiť s mojím manželom, starostlivým otcom, dedkom, bratom, švagrom **Ladislavom JAREMBÁKOM**, ktorý nás opustil vo veku 57 rokov. Ďakujeme všetkým za prejavy sústrasti, kvetinové dary, teplé slová a dôstojnú rozlúčku, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žal. S láskou a úctou manželka Anna, dcéra Anička, synovia Ladislav, Branislav a dcéra Adriana s rodinami.



S hlbokým žiaľom v srdci ďakujeme príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa dňa 11. júna 2007 prišli rozlúčiť na poslednej ceste s našim synom **Alexandrom TOBIAŠOM** vo veku nedožitých 25 rokov. Ďakujeme všetkým za prejavenu sústrasť a kvetinové dary. Úprimné poďakovanie za dôstojnú rozlúčku patrí tiež ZPOZ MsÚ, p. Findurovej a p. Kučinskému, ako aj Pohrebným službám R. Findura. rodičia a sestra s manželom



Zhasli Tvoje oči, stíchol Tvoj hlas, prestalo biť Tvoje srdce, v ktorom si mala všetkých nás. Veľmi bolí Tvoja strata, milovaná mamka, ale v našich srdciach bude stále žiť na Teba spomienka.

Dňa 22. 7. 2007 uplynulo 7 rokov od smrti mojej manželky, našej mamky, babky **Kataríny PJONTEKOVEJ**. S láskou a úctou spomínajú manžel, deti a vnúčatá.

Vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť dňa 19. 6. 2007 s našou milovanou mamičkou, svokrou a starou mamou **Gabrielou HYMPÁNOVOU**. dcéra Andrea s rodinou



Osud je občas veľmi krutý, nevráti, čo raz vzal... Zostanú iba spomienky a v srdci bolesť a veľký žal...

Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným, spolupracovníkom, susedom, priateľom a známym, ktorí sa 25. júna 2007 prišli rozlúčiť s mojím milovaným manželom **Emilom PODRACKÝM**. Ďakujeme za kvetinové dary a teplé slová sústrasti v našom veľkom žiali.

S úctou a láskou manželka Kristína, súrodenci Mária a Alfonz s rodinami, deti brata Michala a celá smútiaca rodina.



Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, Tvoj smiech a humor ostal vo všetkých nás.

Vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom, susedom, bývalým kolegom R. T. Stauplast - Stupava a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť dňa 29. 6. 2007 s našim synom, bratom, synovcom a ujom **Ferdinandom HOLECOM**, ktorý nás náhle opustil vo veku nedožitých 40 rokov 24. 6. 2007. Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žal. Za dôstojnú občiansku rozlúčku ďakujeme p. Findurovej a p. Lapšanskému a Pohrebným službám R. Findura. rodičia, brat Miko s rodinou, sestra Zuzka s rodinou a ostatná smútiaca rodina.



Tá rana v srdci stále bolí a zabudnúť nedovolí. Mala si rada život, mala si rada smiech, verila si v život, milovala svet. Odišla si navždy, hoc túžila si žiť, nebolo dopriate, aby si mohla s nami byť.

Dňa 24. 7. 2007 uplynuli 2 roky od úmrtia našej milovanej dcéry **Lucky JÁNOŠOVEJ**, ktorá nás opustila vo veku 19 rokov.

S láskou a úctou spomínajú mama, brat Janko a ostatná smútiaca rodina.



Dňa 29. 7. 2007 uplynul rok, čo nás navždy opustil náš ujo a švager **Vilibald BLAŠKO**. Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou spomínajú najbližší príbuzní.



Čas vraj raz všetko zahojí, ale rana v srdci po Tebe nikdy neprestane bolieť.
Aj toto leto je smutnou spomienkou na náhly a nečakaný odchod môjho manžela, otca, brata, starého otca a svokra **Jozefa SLIVKU**. 4. augusta 2007 uplynie 10 rokov, čo osud navždy zavrel knihu jeho života. Všetci, ktorí ste ho poznali, mali radi a s ním spolupracovali, venujte mu spolu s nami tichú a milú spomienku.



Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa miloval, nezabudne.
Dňa 2. 8. 2007 uplynie 10 rokov, odkedy nás opustil môj manžel, otec a dedko **Milan CVAJNIGA**. S láskou a úctou spomínajú manželka a dcéry s rodinami.



Ako tíško žila, tak tíško odišla, skromná vo svojom živote, veľká vo svojej láske a добрôte.
Dňa 7. 8. 2007 si pripomenieme 1. výročie, čo nás navždy opustila moja manželka, mamka a babka **Elena RUMANČÍKOVÁ**. Tí, čo ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku. S úctou a láskou spomínajú manžel Ján, synovia Rasťo, Miloš s rodinami a Ján s priateľkou.



Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska však smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť.
Dňa 8. 8. 2007 uplynie 5 rokov, čo nás predišiel do večnosti láskavý a starostlivý manžel, otec a dedko **Jozef PORUBSKÝ**. S láskou a úctou spomína celá rodina. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.



Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa mal rád, nezabudne.
Dňa 8. augusta 2007 uplynie rok, keď nás navždy opustil manžel, otec, svokor a dedko **František BIGOŠ**. Tí, ktorí ste ho poznali a mali radi, venujte mu s nami tichú spomienku. S láskou v srdci spomínajú manželka, deti a vnúčatá.



Odišiel si nám, už sa nevrátiš. Len ten, kto s Tebou žil, vie, čo stratil. Zhasli láskavé oči, dotýklo zlaté srdce, prestali sa ústa smiať. Čas plynie a bolesť trápi, Teba nám už nik nevráti.
Dňa 17. 8. 2007 uplynie 1 rok, odkedy nás opustil milovaný manžel, starostlivý otec, syn, brat, švager **Jozef COMPEL**. Na Tvoju lásku spomína manželka, dcéry a mamka.

Touto cestou by som rada vyjadrila poďakovanie **MUDr. Elene Dugasovej** za hlboko ľudský prístup, ústretovosť a dôkladnú zdravotnícku starostlivosť o pani **Justínu NOVOBILSKÚ**, moju mamku, počas dlhých rokov, no hlavne v poslednom období jej života. Rovnako ďakujem tiež Spišskej katolíckej charite za pomoc, bez ktorej by mamka nemohla stráviť aj svoje posledné dni v domácom prostredí. S úprimnou vďakou Justína Kurillová.



Odišiel a v srdci nám bolesť zanechal. Rýchlo, bez rozlúčky, to nik nečakal. Stíchlo srdce i jeho hlas, zostali nezabudnuteľné spomienky v nás. Čas plynie ako tichá rieka prúd, kto ho mal rád, nevie zabudnúť.
Dňa 19. 8. 2007 si pripomenieme smutné 5. výročie od chvíle, keď nás nečakane navždy opustil náš milovaný manžel, ocko, dedko, svokor, brat, švager a ujo **Viliam KOLÁRČIK**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. Na Tvoju lásku a dobrotu spomína manželka, syn Miroslav s rodinou, dcéry Milada a Silvia s rodinami. Veľmi nám chýbaš.



To, že sa rana zahojí, je len zdanie, v srdci nám zostáva bolesť a spomínanie.
Dňa 27. 8. 2007 uplynie smutných 20 rokov, čo nás vo veku nedožitých 58 rokov opustil náš drahý **Ing. Michal TOMÁŠ**. So smútkom v srdci na neho spomínajú manželka Angela, dcéra Zuzana a syn Radomír s rodinami a ostatní príbuzní.



Hoci ste odišli, niet Vás medzi nami, v našich srdciach ostávate navždy.
Dňa 25. 8. 2007 uplynie 18 rokov, odkedy nás navždy opustil náš drahý otec **Ján BUGOŠ** a 21. 9. 2007 uplynie 12 rokov, odkedy nás navždy opustila naša milovaná mamka **Barbora BUGOŠOVÁ**. S láskou a úctou spomínajú dcéry, synovia a najbližší príbuzní.



A potom už len spomienka oživí v pamäti ľudskej ruky, nejeden dávno zabudnutý okamih, oči človeka...
Dňa 12. augusta 2007 uplynul rok od tragickej smrti môjho manžela, ocka a syna **JÁNA KRÁĽA**. Ďakujeme za tichú spomienku všetkým, ktorí ho poznali a nezabudli. S láskou spomínajú manželka, synovia, mamka, sestra a ostatná rodina.



Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska však smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť.
Vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 10. 7. 2007 s mojím drahým manželom, naším otcom, synom, svokrom, dedkom, bratom, švagrom a príbuzným **Štefanom BARTOŠOM**, ktorý nás navždy opustil vo veku 59 rokov. S úctou a láskou manželka Veronika, dcéry Veronika, Katarína s rodinami, Mária a syn Štefan a ostatná smútiaca rodina.



Odišla... rýchlo, bez rozlúčky, v srdci žiaľ, nik z nás to však nečakal. Tí, ktorí Ťa poznali, si spomenú. Tí, ktorí Ťa mali radi, nezabudnú a tichá spomienka v srdciach bude hriať.
Dňa 16. 8. 2007 uplynie rok, čo sme sa rozlúčili s našou drahou mamkou, babkou a prababkou **Martou DOBRÍKOVOU**. S láskou a úctou spomínajú dcéry Jarmila, Anna a Janka s manželmi, vnúčatá a pravnúčatá.

■ Predám automobil zn. DAEWOO NEXIA, 1,5 i., r. v. 1996, bordová metalíza, 150 tis. km, 1 majiteľ, zimné pneu, motoricky výborný, začínajúca korózia blatníkov, cena 40 tis. Sk. T.: 0903 621 639, 0903 127 057

■ REMIX (reklama a tlač), Zimná 90, vo dvore na posch.: nízkonákladová tlač, reklamné tabule, samolepky, polep áut, grafické návrhy, predaj samolepiacich fólií a papierov, doskových materiálov (PVC), laminovanie za studena, reklamné predmety, pečiatky, gravírované štítky, maturitné tablá, tlač dipl. prác... Maľovanie bytov za zmluvné ceny. T.: 0918 140 801, e-mail: remix@demax.com

■ Zberateľ kúpi obrazy od podtatranských maliarov Kantona, Nandora, K. Šovanka, Viktora Kissa a iné. Platba ihneď. T.: 0905 319 162

■ ŽALÚZIE - horizontálne, vertikálne, SIETE proti hmyzu - všetko za výborné ceny. Miroslav Kavulič - Profi-K. T.: 0907 975 545

■ Ponúkam do prenájmu chatu Pod Teplíčkou v peknom tichom prostredí. Chata je pre 8 - 10 osôb (kuchynka, WC, teplá a studená voda). T.: 053/441 43 81, mobil 0910 254 250

■ Prepísovanie a úprava textov - diplomové, seminárne, rigorózne práce. T.: 0911 231 091, 053/446 29 75

■ Hľadám do podnájmu 1-izbový byt kdekoľvek v SNV. T.: 0910 236 047

■ Kúpim garsónku v centre mesta, ak je možné s balkónom. Seriózne. T.: 441 47 27

■ NECHTOVÝ DIZAJN - akrygélové nechty iba 550 Sk + francúzska manikúra lakom zdarma! Francúzska manikúra farebnými gémi v akcii 50 Sk. U nás aj klasická manikúra, japonská manikúra, zdobenie nechťov, nechťový piercing a farebné trblietavé tetovanie. Salón Beauty, Levočská 1, SNV. T.: 0903 623 585

■ Predám manželskú posteľ s veľkým úložným priestorom. Cena 2 000 Sk. T.: 0905 147 533, 0905 922 994

■ Kúpim 1-izbový byt v centre mesta a dom na námestí v SNV. T.: 0905 714 541, 0911 714 541

■ PIESKOVANIE: špecializujeme sa na pieskovanie dreveníc a ich renováciu. Ponúkame aj pieskovanie automobilov, ich podvozkov a diskov, betónu chodníkov a iných konštrukcií. www.euro3b.sk, 0908 850 380, 0911 363 474

■ Prenajmem priestory v centre SNV - Zimná ul. T.: 0905 283 750

■ Kúpim 3-izbový byt v SNV. Platba v hotovosti. T.: 0911 509 509, 441 24 74

■ BIŽUTÉRIA „DÚHA“ v Salóne Beauty, Levočská 1, SNV ponúka bohatý výber sponiek, gumiek do vlasov, náušnic, prsteňov, náramkov, náhrdelníkov, čeleniek, opaskov, očných tiení, lesov na pery a mnoho ďalšieho tovaru za neskutočne nízke ceny. Príďte sa presvedčiť! Letná akcia: slečny, dámy oslavujúce svoj sviatok - pri nákupe prevkapanie.

■ Predám rodinný dom v Spišských Vlachoch. Cena dohodou. Rozloha 354 m² + záhrada 156 m². T.: 0902 064 980

■ Predám *záhradu - základy na chatku + podpičenie (Iliášovská cesta) - cena 100 tis. Sk, *elektronické varhany KEYBOARD + mikrofón (nové nepoužívané) - cena 4 tis. Sk, *pánske kozačky - 2 páry, veľkosť 43, 1 pár modré - cena 1 200 Sk, 1 pár hnedé - cena 1 200 Sk. T.: 0903 616 011

■ Predám benzinový výžinač na trávu zn. Partner. Málo používaný, ešte v záruke. Cena: 4 000 Sk. T.: 0914 153 003

■ PROFESIONÁLNY UPRAŤOVAČÍ SERVIS upratuje a čistí koberce, sedačky, posteľe, rôzne druhy podláh, tie aj upravujeme (protišmyková úprava, ochrana pred UV žiarením, krajší vzhľad...). Všetkým, ktorých čaká dovolenka, a nielen im, prajeme pohodu a dobrú náladu. T.: 444 0119, 0903 100 508, 0903 661 891.

■ Predám šteniatka čistokrvného Zlatého retrievera bez PP, zaočkované, odčervnené, po pekných rodičoch. Vhodné do rodín s deťmi. T.: 0903 604 649, 053/442 32 74 SNV

■ Firma ZAFa (BEZA) - výroba FAB kľúčov a autokľúčov so sídlom v budove v. d. Združena (pri trhovisku) ponúka: bezp. kovanie, FAB vložky, vis. zámky, prid. zámky, zad. zámky, privesky, karabiny, atď. V mesiaci august a september AKCIA + AKCIA na výrobu FAB kľúčov nad 30 ks 10 % zľava. Vieme prestať FAB vložky a vis. zámky na 1 kľúč. Oprava FAB vložiek a dáždnikov. Brúsenie nožov, nožníc, šajb a sekier. T.: 0904 255 209, 0907 465 601

■ Predám obývaciu stenu tmavej dreveniny vysoký lesk (výška 2,5 m, dĺžka 5 m) - pozostáva z dvojverovej skrine na šaty, skriniek zásuvkových, dvierkových + zasklenej a zo 6 nadstavcových skriniek. Zachovalá, demontovateľná. Cena - 5 000 Sk. Dohoda možná. T.: 0908 823 919, 0907 690 834, 053/446 19 74.

■ Prijmem 2 šikovné dievčatá do Štúdia zdravia a krásy. Súrne. T.: 0915 380 054

■ Kúpim garáž pri požiarnej zbrojnici. Platba v hotovosti. T.: 0904 225 641 - po 19.00 hod.

■ NECHTOVÝ DIZAJN „LADY“ - NO-VINKY!!! Gélové nechty diamant zo 680 Sk na 450 Sk, živcové nechty z 560 Sk na 420 Sk, vytvrdzovanie prírodných nechťov 350 Sk, japonská manikúra (max. výživa nechťov) 220 Sk, klasická manikúra, zdobenie (nechťový piercing - 100 druhov šperkov), 3D technika, ozd. prachy, mušle, kvety, motýle... Dom kultúry, Štefánikovo nám. č. 4, SNV. T.: 0902 891 534. Tešíme sa na Vašu návštevu.

■ Prijmeme čašníkov do novootvorenej kaviarne s nástupom v mesiaci september - október. Bližšie informácie na tel. č. 0911 725 407

■ Chceš schudnúť 5, 10, 15 kg? Poradím na základe vlastného trvalého výsledku bez diét a hladovky. Schudla som 9 kg! T.: 0908 828 558

■ Učím angličtinu a francúzštinu aj počas prázdnin. T.: 0907 112 373, 053/446 61 66

■ Ponúkam do prenájmu komplet zariadený dvojizbový byt v rodinnom dome. T.: 0907 917 122

■ VIETE, KTO NAJLEPŠIE ČISTÍ Koberce, SEDACIE SÚPRAVY, AUTO-SEDAČKY, KRYŠTÁLOVÉ LUSTRE? Čistiaca technológia - jediná v okrese SNV, vhodná najmä na silne znečistené koberce vo firmách. Odvoz a dovoz kobercov zdarma, do 24 hodín. T.: 446 26 84, 0904 865 262

■ Predám chlapčenský horský bicykel pre chlapca vo veku 9 - 12 rokov, dámsky bicykel značky Kenzel, užívaný len jedno leto. T.: 0910 958 823

■ Kúpim garáž pri Židovskom cintoríne v okolí súpisného čísla 208. T.: 0908 631 935

■ Predám klavír „PIANO“ v dobrom sta-

ve. Cena dohodou. T.: 0902 240 502

■ Ponúkam ubytovanie pre rodiny a malé kolektívy v areáli plážového kúpaliska v TORNALI pre max. 15 osôb. Samostatná kuchynka, kúpeľňa s WC, zastrešená terasa, posedenie s ohniskom a grilom, týždenné intervaly, zabezpečená doprava. Cena od 100 Sk/osoba/noc. T.: 0907 249 749

■ Šikovná podnikateľka prijme 2 šikovných do zabehnutej pobočky v SNV - dobrý príjem! T.: 0911 626 863

■ Predám chalupu v osade Bindt - Hnilčík (obývačka, dve spálne, kuchyňa, kúpeľňa, WC). T.: 0910 958 823

■ Darujem mačiatka do dobrých rúk. T.: 053/446 10 49, 0903 901 560

■ Kúpim 1-izbový byt v Sp. Novej Vsi - od 2. poschodia, okrem sídl. Západ. Platba v hotovosti. T.: 0903 207 953

■ PENIAZE NA ZAVOLANIE od 3 000 do 100 000 Sk pre zamestnancov, dôchodcov, živnostníkov: *najjednoduchšie vybavenie, *najrýchlejšie doručenie, *najpohodlnejšie splácanie. NOVINKA - narodeninová pôžička. T.: 0904 231 630

■ Predám zachovalú chladničku s mraz., vlnendu, pís. stolík, obýv. stenu sv. hnedú (vhodná do štud. izby, príp. kancelárie), novú rozťahovaciu pohovku, prenosnú tašku pre psa - mačku, novú biolampu zn. Bioptron - pomáha liečiť kožné choroby, alergie, kĺby, chrčticu a iné. T.: 0911 369 583, 0905 369 583

■ Absolventi, pozor. Firma so zahraničným partnerom rozširuje svoje pôsobenie v SNV a okolí. Zavolajte ihneď. T.: 0910 994 498

■ Kúpim jednoizbový byt alebo garsónku v SNV. T.: 0910 958 823

■ Prenajmem časť domu v Smižanoch slušným, solventným ľuďom bez detí, príp. s 1 dieťaťom alebo firme. Bližšie info na t. č.: 0905 797 569, 0908 973 658 - volať po 16.00 hod.

Rekvalifikačný kurz finančne podporený Európskym sociálnym fondom



Európsky sociálny fond

Ako žiť v Európskej únii? Kurz akreditovaný MŠ SR

Cieľová skupina:

sociálne znevýhodnené skupiny ľudí

Organizátor kurzu:

Gymnázium, Školská 7, Spišská Nová Ves

Partner projektu:

SRRA, Štefánikovo nám. 5, Spišská Nová Ves

Cieľ:

Skvalitnenie vedomostného, jazykového a intelektuálneho potenciálu absolventov žijúcich v regióne s vysokou nezamestnanosťou, akým je Spiš.

Obsahová náplň kurzu: 4 moduly:

1. Dokumenty
2. Psychológia
3. Cudzí jazyk - anglický alebo nemecký
4. Práca s PC

Každý účastník kurzu absolvuje všetky 4 moduly, ktoré nadväzujú na seba a tvoria jednotný celok. Absolventi kurzu tak získajú vedomosti a zručnosti potrebné pre náročné podmienky súčasného trhu práce v krajinách EÚ.

Miesto realizácie kurzu:

Gymnázium, Školská 7, 052 01 SNV

Termín realizácie kurzu:

september - december 2007

Lektorské zabezpečenie:

plne kvalifikované

Prihláška do kurzu:

prostredníctvom ÚPSVR v Spišskej Novej Vsi a v Levoči do konca augusta 2007.

Kontakt: akozitveu@gmail.com



**OTVÁRAME
16. 8. 2007**

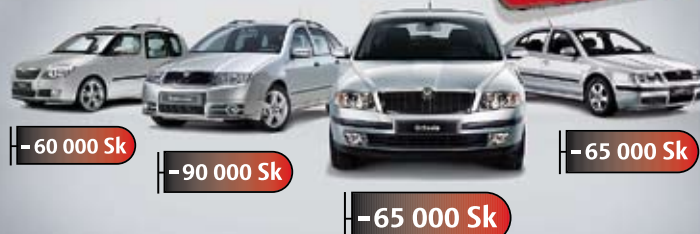
LEVOČA
POPRADESKÁ CESTA



U NÁS SA VERNOSŤ VYPLÁCA

Tak to využite a pridte sa presvedčiť, že Škoda si svojich verných zákazníkov váži a odvdáči sa im jedinečnou ponukou. Vaše terajšie vozidlo Škoda vám radi vymenime za nové a navyše môžete získať bonus až 90 000 Sk. Na starom teraz zarobíte a na novom ušetríte! Stačí sa rozhodnúť, či zaplatíte v hotovosti, alebo využijete značkové financovanie.

získajte bonus až
90 000,-



Uvedené bonusy platia pri využití značkového financovania Škoda Bonus. ŠkodaKredit

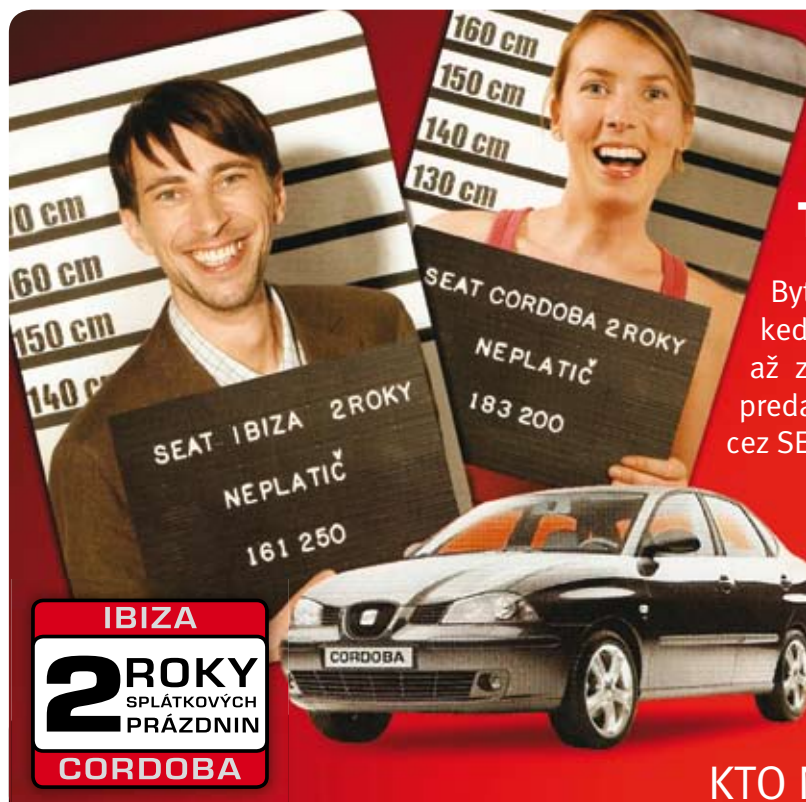
VÁŠ PREDAJCA VOZIDIEL ŠKODA:



AUTOVES, s.r.o., Duklianska 55, 052 01 Spišská Nová Ves

Predaj Škoda: Tel.: 053 / 44 25 253
Požičovňa áut: Tel.: 053 / 44 14 140
AUTOBAZÁR: Tel.: 053 / 44 14 140
Odťahová služba: Tel.: 0903 616 182

SERVIS: Tel.: 053 / 44 258 30
0903 634 830 Nonstop
E-mail: autoves@autoves.sk
www.autoves.sk



BYŤ NEPLATIČOM SA OPLATÍ. ZA IBIZU A CORDOBU TERAZ **2** ROKY NEPLATÍTE.

Byť neplatičom je úžasné. Máte nové auto, aj keď ste ho nezaplatili celé. Zvyšok zaplatíte až za dva roky. V roku 2009 sa so svojim predajcom dohodnete, či to bude v hotovosti, cez SEAT Kredit alebo SEAT Leasing.

KTO NEPLATÍ, TEN SA VOZÍ.

SEAT IBIZA TERAZ UŽ OD 322 500 SK!



VÁŠ PREDAJCA VOZIDIEL SEAT:

AUTOVES, s.r.o., Duklianska 55, 052 01 Spišská Nová Ves



Predaj SEAT: Tel.: 053 / 44 14 140
Mob.: 0903 616 182
Požičovňa áut: Tel.: 053 / 44 14 140
AUTOBAZÁR: Tel.: 053 / 44 14 140

SERVIS: Tel.: 053 / 44 258 30
0903 634 830 Nonstop
E-mail: seat@autoves.sk
www.autoves.sk